

Smlouva o podmínkách realizace projektu v rámci Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020

Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj

se sídlem: Staroměstské nám. 6, 110 15 Praha 1

zastoupené: RNDr. Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce



(dále jen „Národní orgán“)

na straně jedné

a

Státní oblastní archiv v Plzni

se sídlem: Sedláčkova 44, 306 12 Plzeň

zastoupený PhDr. Karlem Řeháčkem, Ph.D, ředitelem



(dále jen „Partner“)

na straně druhé

uzavřely dále uvedeného dne, měsíce a roku:

- I. v souladu s Programem spolupráce, kterým se stanovují podmínky pro realizaci projektů v rámci Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020 (dále jen „Cíl EÚS ČR-BY“), vycházející zejména z:
 - a. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;
 - b. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
 - c. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
 - d. nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce;a z další platné legislativy EU a českého právního řádu.
- II. v návaznosti na Rámcovou smlouvu mezi Řídicím orgánem programu (Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie) a Vedoucím partnerem projektu definovaného v čl. 1 odst. 1 uzavřenou dne 15.2.2022 (dále jen „Rámcová smlouva“, jejíž kopie tvoří nedílnou součást této smlouvy jako příloha č. 3)
tuto smlouvu (dále jen „Smlouva“).

Smluvní strany se na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), dohodly, že Smlouva se uzavírá dle občanského zákoníku.

Preambule

Na základě žádosti Vedoucího partnera ze dne 10.8.2021 a jejím naplánováním Monitorovacím výborem dne 1.12.2021 jsou splněny předpoklady pro uzavření Smlouvy.

Čl. 1 Účel Smlouvy

1. Účelem Smlouvy je realizace aktivit české části projektu:

Číslo projektu:	353
Název projektu:	Na cestě k digitální vlastivědě
Prioritní osa:	4
Specifický cíl:	11 b)

(dále jen „Projekt“).

Projekt je rámcově definován Žádostí Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 (dále jen „Žádost“) a Rozhodnutím Monitorovacího výboru. Oba dokumenty jsou nedílnou součástí Smlouvy jako přílohy č. 1 a 2.

2. Při naplňování účelu Smlouvy spolupracuje Partner s partnery Projektu definovanými v části Projektpartner / Partneři projektu Žádosti. Právní vztahy mezi partnery Projektu jsou vymezeny v Partnerské dohodě Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 (dále jen „Partnerská dohoda“), která byla uzavřena dne 10.8.2021.

Čl. 2 Harmonogram plnění

Realizace Projektu musí být dokončena nejpozději do 30.12.2022.

Čl. 3 Finanční rámec

1. Předpokládaná výše celkových způsobilých výdajů po zohlednění příjmů (celkový způsobilý rozpočet) činí: **103 414,04 EUR**.
2. Na splnění předmětu Smlouvy uvedeného v čl. 1 budou Partnerovi poskytnuty Řídicím orgánem (Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie) finanční prostředky ve výši **87 901,93 EUR** z prostředků Evropského fondu pro regionální rozvoj (dále jen „EFRR“), avšak nejvýše **85 %** celkového způsobilého rozpočtu.
3. Skutečná výše finančních prostředků poskytnutých Partnerovi, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a řádně prokázaných způsobilých výdajů, kromě výdajů vykazovaných zjednodušenou formou (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013). Skutečná výše dotace nesmí přesáhnout maximální výši dotace stanovenou v čl. 3 odst. 2 Smlouvy.
4. Partner má povinnost zajistit si prostředky na realizaci Projektu označované jako národní spolufinancování ve výši **15 512,11 EUR**.

Čl. 4 Způsobilost výdajů

1. Dotace je určena pouze na úhradu způsobilých výdajů. Způsobilé výdaje jsou vymezeny:
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;

- nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
 - nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce,
 - pravidly způsobilosti výdajů uvedenými v aktuální Příručce pro české žadatele.
2. Z časového hlediska jsou výdaje způsobilé takto:
- a) Od 01.01.2014 do data uvedeného v Souhlasu se zahájením realizace projektu mohou vznikat výdaje související s plánováním a přípravou Projektu, a to do výše 5 % celkových způsobilých výdajů Partnera, přičemž základem pro výpočet jsou celkové způsobilé výdaje stanovené Monitorovacím výborem při naplánování projektu.
 - b) Výdaje na realizaci Projektu mohou vznikat od **22.9.2021** (včetně).
 - c) Předmětem dotace mohou být jen ty způsobilé výdaje, u kterých je datum zdanitelného plnění nejpozději v den ukončení realizace Projektu uvedený v čl. 2 Smlouvy a které zároveň byly uhrazeny nejpozději do 60 dní od data ukončení realizace Projektu uvedeného v čl. 2 Smlouvy. Pokud doklad nemá datum zdanitelného plnění, je datem zdanitelného plnění míněno datum uskutečnění účetního případu
3. Veškeré aktivity Projektu realizované mimo programovou oblast musejí být realizovány v souladu s čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z ERFF pro cíl Evropská územní spolupráce a Příručkou pro české žadatele.

Čl. 5

Práva a povinnosti Partnera

1. Partner je povinen použít dotaci v souladu s podmínkami této Smlouvy a v souladu s Rámcovou smlouvou.
2. Partner je povinen splnit účel dotace uvedený v čl. 1 Smlouvy, a to ve lhůtě uvedené v čl. 2 Smlouvy.
3. **Udržitelnost**
Na Projekt se nevztahuje podmínka udržitelnosti.
4. **Plnění rozpočtu**
 - a) Partner je povinen použít dotaci na způsobilé výdaje uvedené v Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy.
 - b) Horní limity způsobilých výdajů jednotlivých rozpočtových kapitol jsou dány aktuálně platným rozpočtem Partnera, jak je uveden v příloze č. 4 Smlouvy (příp. posledního uzavřeného dodatku ke Smlouvě, kterým se rozpočet mění).
 - c) Horní limit rozpočtové kapitoly je možné překročit max. o 15 % dané rozpočtové kapitoly (při posuzování 15 % se vychází z rozpočtu dle uzavřené Smlouvy, příp. posledního uzavřeného dodatku ke Smlouvě, kterým se rozpočet mění), a to pouze pokud dojde k úsporám v jiných rozpočtových kapitolách tak, aby nebyla překročena celková částka rozpočtu, a pokud změna nemá vliv na dosažení cílů Projektu. V případě, že horní limit rozpočtové kapitoly nepřesáhne 15 % dané rozpočtové kapitoly nebo částku 500 EUR, není nutné provádět změnu přílohy č. 4 Smlouvy uzavřením dodatku ke Smlouvě, ani změnu rozpočtu hlásit Kontrolorovi určenému v čl. 7 Smlouvy.
 - d) V případě změny rozpočtu přesahující 15 % kterékoliv rozpočtové kapitoly, je potřeba provést změnu přílohy č. 4 Smlouvy uzavřením dodatku ke Smlouvě. Výdaje, které přesahují horní limit rozpočtové kapitoly o více než 15 % dané rozpočtové kapitoly, nemohou být Kontrolorem schváleny, dokud není uzavřen příslušný dodatek ke Smlouvě.
5. **Způsobilé výdaje**
 - a) Partner je oprávněn požadovat uhrazení pouze příslušné výše výdajů, které byly na základě Podrobné soupisky výdajů, jež se předkládá se Zprávou o realizaci projektu – zprávou za partnera, schválené jako způsobilé Kontrolorem.
 - b) Veškeré způsobilé výdaje musejí být doloženy kopií účetního, daňového či jiného dokladu a dokladu o úhradě. Tato povinnost se nevztahuje na výdaje, které spadají pod režim daný možnostmi zjednodušeného vykazování výdajů (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v

souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013).

- c) Pokud Kontroloři zjistí, že předložená zpráva je z hlediska způsobilých výdajů neúplná nebo obsahuje formální nedostatky, je Partner povinen zprávu doplnit nebo opravit ve lhůtě stanovené Kontrolorem.
- d) Partner je povinen zajistit úhradu veškerých výdajů Projektu, které nejsou kryty výše uvedenou dotací (zejména nezpůsobilé výdaje a výdaje na zachování výsledků realizace Projektu), aby byl dodržen účel dotace uvedený v čl. 1 Smlouvy a udržitelnost Projektu dle čl. 5, bodu 3 Smlouvy.
- e) Spolufinancování Projektu z prostředků jiného programu financovaného ze zdrojů EU je vyloučené. Pokud je Projekt spolufinancován jinými veřejnými národními prostředky, je partner povinen zajistit, že nedojde k duplicitnímu financování výdajů.
- f) V Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy, jsou zohledňovány kancelářské a administrativní náklady ve formě paušální sazby. Paušální sazba je pro Partnera stanovena takto:

Výše paušální sazby stanovující podíl kancelářských a administrativních nákladů na způsobilých přímých personálních nákladech v %:	15
--	----

- g) V Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy, nejsou zohledňovány personální náklady ve formě paušální sazby.

g) Podávání zpráv

- a) Partner je povinen poskytovat Kontrolorovi údaje nezbytné k průběžnému sledování přínosů Projektu, a to zejména prostřednictvím Zpráv o realizaci projektu – zpráv za partnera, resp. Zpráv o realizaci projektu – zpráv za projekt a Závěrečné zprávy o realizaci celého projektu. Partner je povinen předložit zprávy v termínech uvedených v příloze č. 5.
- b) V případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, je Partner povinen poskytovat Kontrolorovi zprávy o udržitelnosti Projektu.

6. Vedení účetnictví

- a) Partner odpovídá za to, že řádně účtuje o veškerých příjmech a výdajích, resp. výnosech a nákladech, případně o přeoslání dotace a že od data uvedeného v čl. 4 odst. 2 písm. b) Smlouvy bude účetní evidence za Projekt vedena v jeho účetnictví odděleně v souladu se zákonem č. 593/1991 Sb., o účetnictví ve znění pozdějších předpisů, a to formou odděleného účetního systému, nebo za použití odděleného účetního kódu pro všechny transakce související s Projektem.
- b) V případě výdajů, které spadají pod režim zjednodušeného vykazování výdajů, Partner vede účetnictví nebo daňovou evidenci, ale jednotlivé účetní položky ve svém účetnictví nebo daňové evidenci nepřičítá ke konkrétnímu projektu a neprokazuje skutečně vzniklé výdaje ve vztahu k projektu účetními doklady. V případě využití paušálních sazeb jsou základem pro určení paušální sazby přímé náklady jednoznačně definované ve Smlouvě, které musí být Partnerem náležitě doloženy pomocí účetních dokladů.
- c) V případě, že Partner není povinen vést účetnictví, odpovídá za to, že povede pro Projekt v souladu s příslušnou národní legislativou tzv. daňovou evidenci rozšířenou tak, aby:
 - příslušné doklady vztahující se k Projektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu národní legislativy upravující účetnictví;
 - předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné a průběžně chronologicky vedené způsobem zaručujícím jejich trvalost;
 - uskutečněné příjmy a výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k příslušnému projektu, ke kterému se vážou, tzn., že na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, ke kterému projektu se vztahují.
 - při kontrole Partner poskytne na vyžádání kontrolnímu orgánu daňovou evidenci v plném rozsahu.
- d) Partner je dále povinen průkazně všechny položky doložit při následných kontrolách a auditech prováděných orgány dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy.

7. Veřejné zakázky

- a) Partner odpovídá za to, že při realizaci Projektu bude postupováno v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách ve znění pozdějších předpisů v případě zakázek vyhlášených do 30. září 2016 včetně, resp. od 1. října 2016 zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek ve znění pozdějších předpisů v případě zakázek vyhlášených od 1. října 2016). V případě, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje na Partnera povinnost postupovat podle zákona, je Partner povinen postupovat v souladu s aktuálním zněním Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (vydán

Ministerstvem pro místní rozvoj ČR dne 15. ledna 2014 na základě usnesení vlády ČR č. 44/2014).

- b) Partner odpovídá za to, že bude Kontrolorům umožněn přístup k veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv.

8. Veřejná podpora, horizontální principy

Partner odpovídá za to, že při realizaci Projektu a po dobu dle čl. 5 bodu 3 Smlouvy, pokud se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, budou dodržovány platné předpisy upravující veřejnou podporu a horizontální principy (rovné příležitosti a nediskriminace, rovné příležitosti mužů a žen a udržitelný rozvoj).

9. Kontrola / audit⁸

- a) Partner je povinen za účelem ověření plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo zvláštních právních předpisů vytvořit podmínky k provedení kontroly, respektive auditu, vztahujících se k realizaci Projektu a umožnit kontrolující osobě výkon jejich oprávnění stanovených příslušnými právními předpisy. Partner musí zejména poskytnout veškeré doklady vážící se k realizaci Projektu, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci Projektu uváděných ve Zprávách o realizaci projektu – zprávách za partnera, resp. Zprávách o realizaci projektu – zpráv za projekt a Závěrečné zprávě o realizaci celého projektu, respektive ve zprávě udržitelnosti Projektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem orgánům oprávněným k provádění kontroly / auditu. Těmito orgány jsou Řídící orgán, Národní orgán, Kontroloři, Certifikační orgán, Auditní orgán, Evropská komise, Evropský účetní dvůr a další národní orgány⁹ oprávněné k výkonu kontroly.
- b) Partner je dále povinen realizovat opatření k odstranění nedostatků zjištěných při těchto kontrolách / auditech, která mu byla uložena orgány oprávněnými k provádění kontroly / auditu na základě provedených kontrol / auditů, a to v termínu, rozsahu a kvalitě podle požadavků stanovených příslušným orgánem. Informace o provedených kontrolách / auditech, jejich výsledcích a stavu plnění kontrolami / audity navržených opatření je Partner povinen zahrnovat do Zpráv o realizaci projektu – zpráv za partnera, případně do zpráv o udržitelnosti Projektu. Na žádost Řídícího orgánu, Národního orgánu, Kontrolorů, Certifikačního orgánu nebo Auditního orgánu je Partner povinen poskytnout informace o výsledcích kontrol a auditů včetně protokolů z kontrol a zpráv o auditech.

10. Publicita

- a) Partner je povinen provádět propagaci Projektu v souladu s přílohou XII nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013, prováděcím nařízením Komise (EU) č. 821/2014, kterým se stanoví pravidla pro uplatňování obecného nařízení, pokud jde o podrobná ujednání pro převod a správu příspěvků z programu, podávání zpráv o finančních nástrojích, technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a systém pro zaznamenávání a uchovávání údajů, a Příručkou pro české příjemce dotace.
- b) Partner je povinen spolupracovat na žádost poskytovatele dotace na aktivitách souvisejících s publicitou programu. Partner souhlasí, aby Řídící orgán, Národní orgán a subjekty jimi určené zveřejňovaly informace uvedené v čl. 115 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013, jakož i audiovizuální dokumentaci realizace Projektu v jakékoliv formě a prostřednictvím jakýchkoliv médií.
- c) Partner poskytne v elektronické podobě a odpovídajícím (vysokém) rozlišení Národnímu orgánu minimálně 5 fotografií zachycujících jednotlivé aktivity a výstupy Projektu z obou stran hranice. Národní orgán může rovněž požádat českého Partnera o nové zaslání vhodnějších fotografií.

11. Poskytování údajů o realizaci Projektu

- a) Partner je povinen na žádost Národního orgánu (popř. jiného orgánu, např. Kontrolora, Společného sekretariátu), písemně poskytnout jakékoliv doplňující informace související s realizací Projektu, respektive s jeho udržitelností, a to ve lhůtě stanovené v takovéto žádosti.
- b) Partner je povinen poskytovat informace a případně součinnost v souvislosti s hodnoceními, která budou provádět Řídící orgán a Národní orgán, a to po dobu pěti let od data poslední platby.

12. Oznamování změn

Partner je povinen poskytovateli dotace neprodleně oznámit veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky provádění Projektu a na plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy.

⁸ Upraveno zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů a zákonem č. 255/2012 Sb., kontrolní řád ve znění pozdějších předpisů a příslušnými ustanoveními předpisů EU.

⁹ Na české straně jsou orgány oprávněné k výkonu kontroly stanoveny zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Například pokud je Projekt spolufinancován z rozpočtu územního samosprávného celku (ÚSC), je také ÚSC oprávněn k provádění kontrol; v případě poskytování prostředků státních fondů je státní fond také oprávněn provádět kontrolu.

13. Uchovávání dokumentů

Partner je povinen uchovat veškeré dokumenty související s realizací Projektu, které jsou nezbytné k prokázání použití prostředků, a to od jejich vzniku do 31. 12. 2027. V případě, že národní legislativa stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchovávání, je nutné ustanovení národní legislativy respektovat.

14. Příjmy Projektů

- a) Skutečně vzniklé čisté příjmy, resp. další peněžní příjmy musí Partner řádně dokladovat a odečíst přímo od způsobilých výdajů v rámci Zprávy o realizaci projektu – zprávy za partnera, která následuje po vzniku těchto příjmů. Příjmy se monitorují a zohledňují pouze během realizace projektu. Příjmy vytvářené po skončení realizace projektu se u těchto projektů nezohledňují.
- b) Příjmy, které nelze předem objektivně odhadnout, se musí odečíst od způsobilých výdajů vykázaných EK do tří let od ukončení projektu nebo do termínu pro předložení dokladů pro uzavření programu.
- c) V případě, že jsou některé investiční výdaje nezpůsobilé, přidělí se čistý příjem v poměrné výši na způsobilé a nezpůsobilé části investičních nákladů.

15. Péče o majetek

Partner je povinen zacházet s majetkem spolufinancovaným z dotace s péčí řádného hospodáře, zejména jej zabezpečit proti poškození, ztrátě nebo odcizení. Po dobu realizace Projektů a udržitelnosti (vztahuje-li se na Projekt) nesmí Partner majetek spolufinancovaný být i částečně z prostředků dotace, bez předchozího písemného souhlasu Národního orgánu převést, prodat, vypůjčit či pronajmout jinému subjektu a dále nesmí být k tomuto majetku po tuto dobu bez předchozího písemného souhlasu Národního orgánu zřízeno věcné břemeno či zástavní právo ani nesmí být vlastnické právo Partner nijak omezeno. Tímto ustanovením není dotčena možnost nahradit nefunkční nebo technicky nezpůsobilý majetek novým za účelem udržení výsledků Projektů s předchozím písemným souhlasem Národního orgánu. Tímto není dotčena povinnost uvedena v čl. 5 odst. 3 Smlouvy, v případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti.

16. Dodržování ustanovení Příručky pro české žadatele a Příručky pro české příjemce dotace

Partner odpovídá za to, že budou dodržovány veškeré další povinnosti související s realizací Projektů, které jsou stanoveny v Příručce pro české žadatele a Příručce pro české příjemce dotace. V případě nedodržení těchto povinností je Národní orgán oprávněn použít analogicky ustanovení čl. 6 odst. 3 Smlouvy, tj. pozastavit platby, a to až do okamžiku, kdy budou tyto povinnosti splněny.

17. Financování Projektů Partnerem

Partner je povinen zajistit financování a realizaci Projektů před proplacením dotace.

18. Proplacení dotace

Vedoucí partner je povinen pro účely poskytnutí prostředků dotace pro Projekt předložit Kontrolorovi řádně vyplněnou Zprávu o realizaci projektu – zprávu za projekt včetně příslušných Potvrzení výdajů.

19. Bankovní účet Projektů

Pokud je partner Vedoucím partnerem, je povinen po celou dobu plateb vést bankovní účet v EUR. Tento účet slouží pro přijímání dotace od Certifikačního orgánu a vyplácení příslušné části dotace dotčeným partnerům Projektů, nemusí však sloužit výhradně pro účely Projektů. Identifikace účtu je přílohou č. 7 této Smlouvy.

20. Plnění indikátorů výstupu

Vedoucím partner zodpovídá za naplnění hodnot indikátorů výstupu schválených Monitorovacím výborem a uvedených v příloze č. 1 této Smlouvy.

Čl. 6

Práva a povinnosti Národního orgánu

1. Národní orgán se, při dodržení všech podmínek ze strany Partnera vyplývajících z této Smlouvy, zavazuje prostřednictvím Kontrolora zajistit vydání Potvrzení výdajů.
2. Národní orgán je oprávněn provádět u Partnera veškeré činnosti související s ověřením, zda Projekt je realizován v souladu se Smlouvou.
3. Pokud Národní orgán nebo orgán oprávněný ke kontrole / auditu dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy, zjistí, že Partner nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených ve Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy, je Národní orgán oprávněn pozastavit proplácení prostředků dotace.

4. Národní orgán si vyhrazuje právo, v případě, že je porušení ustanovení Smlouvy dle předchozího odstavce zjištěno před vyplacením dotace, odpovídajícím způsobem zkrátit částku dotace, která má být Partnerovi dotace vyplacena.
5. Národní orgán je oprávněn od této Smlouvy odstoupit v případě, že Partner poruší své povinnosti dle této Smlouvy.

Čl. 7 **Kontrolor**

1. Plněním funkce Kontrolora dle čl. 23 odst. 4 Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 bylo Národním orgánem pověřeno Centrum pro regionální rozvoj České republiky.
2. Kontrolor je oprávněn kontrolovat, zda Partner plní povinnosti vyplývající ze Smlouvy.

Čl. 8 **Sankce za porušení ustanovení Smlouvy**

1. Výčet sankcí
Národní orgán si, zjistí-li, že Partner nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených ve Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy a tato informace je potvrzena orgánem oprávněným ke kontrole / auditu dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy, vyhrazuje právo uplatnit vůči Partnerovi následující sankce:
 - a) aniž by byla dotčena ustanovení čl. 8 odst. 1 písm. b) – i) Smlouvy, porušení povinností uvedených v této Smlouvě povede ke krácení dotace ve výši podílu dotace na výdajích, u kterých nebyly povinnosti splněny;
 - b) v případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti a dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 3 Smlouvy, bude výše krácení dotace stanovena ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr počtu započatých měsíců, po které byla povinnost porušena k celkové době, po kterou má být dle Smlouvy povinnost dodržena;
 - c) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 12 písm. b) Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–1 % celkové částky dotace;
 - d) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 13 a 14 Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–5% celkové částky dotace;
 - e) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 11 Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno podle části III. přílohy č. 6 této Smlouvy;
 - f) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 2, 9 a 10 písm. a) Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši celkové částky dotace;
 - g) v případě porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 8 písm. a) Smlouvy u veřejných zakázek zadávaných českým Partnerem, na které se nevztahuje povinnost postupovat v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, v případě zakázek vyhlášených do 30. září 2016 včetně, resp. od 1. října 2016 zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, v případě zakázek vyhlášených od 1. října 2016), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v části I. přílohy č. 6 Smlouvy;
 - h) v případě porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 8 písm. a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaných českým Partnerem, vyjma případů, na které se vztahuje čl. 8 odst. 1 písm. g), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v části II. přílohy č. 6 Smlouvy;
 - i) pokud skutečně dosažená hodnota indikátoru výstupu po ukončení Projektu nesplňuje o více než 15 % hodnotu indikátoru výstupu schválenou Monitorovacím výborem a uvedenou v příloze č. 1 této smlouvy, vyhrazuje si Národní orgán právo – po zohlednění vysvětlení Vedoucího partnera k důvodu nesplnění příslušného indikátoru výstupu – zkrátit (částečně) dotaci.
2. Nevyplacení dotace nebo její části
V případě, že je zjištěno před vyplacením dotace nebo její části porušení ustanovení Smlouvy, poskytovatel dotace při rozhodování zohledňuje míry krácení dotace uvedené v čl. 8 odst. 1 Smlouvy.

Čl. 9 **Ustanovení společná**

Partner prohlašuje a svým podpisem Smlouvy stvrzuje, že:

- a) byl před podpisem Smlouvy řádně a podrobně seznámen ze strany Národního orgánu s podmínkami čerpání dotace dle Smlouvy a bere na vědomí všechny stanovené podmínky, vyslovuje s nimi svůj bezvýhradný souhlas a zavazuje se k jejich plnění a dodržování, stejně jako k plnění závazků vyplývajících mu ze Smlouvy,
- b) byl řádně poučen Národním orgánem o následcích, které mohou vzniknout uvedením nepravdivých nebo neúplných údajů jak ve Smlouvě, tak i ve Zprávě o realizaci projektu – zprávě za partnera, resp. Zprávě o realizaci projektu – zprávě za projekt a Závěrečné zprávě o realizaci celého projektu, a z případného neoprávněného čerpání finančních prostředků z dotace;
- c) byl seznámen s existencí platné legislativy, která upravuje pravidla poskytování dotace,
- d) na projekt, který je předmětem dotace podle Smlouvy, v příslušném období, pro kterou je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jím obdobné formy pomoci z jiného programu financovaného EU;
- e) na výdaje – s výjimkou výdajů do výše spolufinancování¹⁰ a s výjimkou nezpůsobilých výdajů – v příslušném období, po které je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jím obdobné formy pomoci z národních veřejných zdrojů;
- f) nedošlo k datu podpisu Smlouvy k žádné změně v jeho prohlášení o bezdlužnosti přiloženému k projektové žádosti, a že se Partner nenachází v úpadku.

Čl. 10

Ustanovení závěrečná

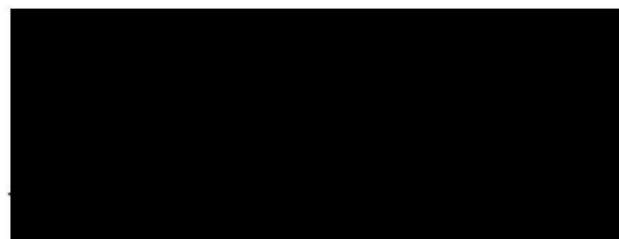
1. Partner souhlasí se zveřejňováním údajů uvedených ve Smlouvě, a to zejména v rozsahu: název / sídlo / IČ Partnera, údaje o Projektu a předmětu a výši finanční pomoci dle Smlouvy, v souladu s předpisy EU a národními předpisy.
2. Pokud není v této smlouvě nebo v Příručce pro české příjemce dotace stanoveno jinak, je možno veškeré změny podmínek Smlouvy provádět pouze na základě vzájemné dohody smluvních stran formou **písemného dodatku ke Smlouvě**. Závazný postup administrace jednotlivých typů změn (podle závažnosti jejich vlivu na Projekt) je uveden v Příručce pro české příjemce dotace. Změny lze provádět pouze v průběhu plnění podmínek této Smlouvy a nelze tak činit se zpětnou platností. Definitivní rozhodnutí o provedení změny Smlouvy a formě jejího dodatku je v kompetenci Národního orgánu.
3. Případné spory mezi Národním orgánem a Partnerem budou řešeny dohodou.
4. V případě, že spor nelze vyřešit dohodou, bude pro jeho rozhodování místně příslušný Obvodní soud pro Prahu 1, příp. Městský soud v Praze, a to podle své věcné působnosti.
5. Smlouva je vyhotovena ve 3 stejnopisech v českém jazyce, z nichž každý má platnost originálu.
6. Jednotlivá vyhotovení budou distribuována a archivována: jeden stejnopis obdrží Partner, jeden Národní orgán a jeden Kontroloři. Stejně bude postupováno i u dodatků Smlouvy.
7. Nedílnou součástí Smlouvy jsou následující přílohy:
Příloha č. 1: Žádost Cíl EUS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.
Příloha č. 2: Rozhodnutí Monitorovacího výboru.
Příloha č. 3: Rámcová smlouva Cíl EUS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.
Příloha č. 4: Podrobný rozpočet.
Příloha č. 5: Harmonogram monitorovacích období.
Příloha č. 6: Tabulka odvodů.
Příloha č. 7: Identifikace bankovního účtu (pouze v případě Vedoucího partnera projektu).
Příloha č. 8: Oznámení o poskytnutí podpory de minimis (je-li pro Projekt relevantní).
8. Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí s tím, že Národní orgán po podpisu smlouvy uveřejní smlouvu v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“).
9. Smluvní strany souhlasně prohlašují, že ve smlouvě nejsou údaje podléhající obchodnímu tajemství, ani údaje, jejichž uveřejněním by došlo k neoprávněnému zásahu do práv a povinností smluvních stran, jejich zástupců nebo jejich zaměstnanců, a souhlasí s uveřejněním smlouvy jako celku. Partner je

¹⁰ Spolufinancováním se rozumí rozdíl mezi výší způsobilých výdajů a výší dotace obdržené z prostředků EFRR a příp. z prostředků státního rozpočtu.

nicméně oprávněn v případě potřeby ze smlouvy před jejím zveřejněním odstranit informace, které se podle zákona o registru smluv neuveřejňují nebo uveřejňovat nemusejí. V případě, že by přesto uveřejněním smlouvy došlo k neoprávněnému zásahu do práv a povinností smluvních stran, jejich zástupců či zaměstnanců, odpovídá každá smluvní strana za újmu způsobenou pouze jí samé a jejím vlastním zástupcům nebo zaměstnancům.

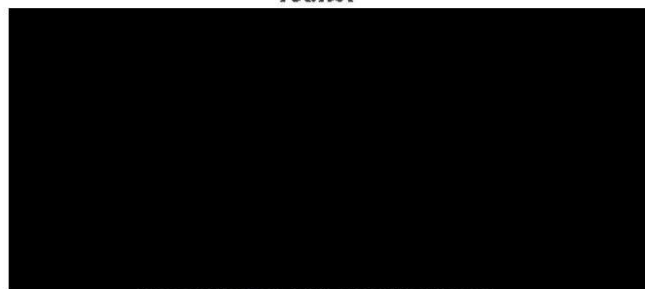
10. Smluvní strany se dohodly, že tato smlouva se uzavírá a nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv podle zákona o registru smluv, přičemž nutnou podmínkou toho, aby smlouva mohla být uzavřena, je nabytí účinnosti Rámcové smlouvy. Smluvní strany berou výslovně na vědomí a souhlasí s tím, že plnění smlouvy může nastat až po nabytí její účinnosti.
11. Smluvní strany prohlašují, že si text Smlouvy pečlivě před jejím podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
12. Pro případ, že Partner nebude Projekt realizovat, tedy poruší smlouvu podstatným způsobem, je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna od smlouvy odstoupit. Odstoupení se činí písemným oznámením o odstoupení doručeným druhé smluvní straně. V případě odstoupení od smlouvy se smluvní strany dohodly, že Partner vrátí dotaci Certifikačnímu orgánu.
13. Smlouva se uzavírá na dobu do data uvedeného v čl. 2.

VPLZNI....., dne14.3.2022.....
Za Partnera



ředitel

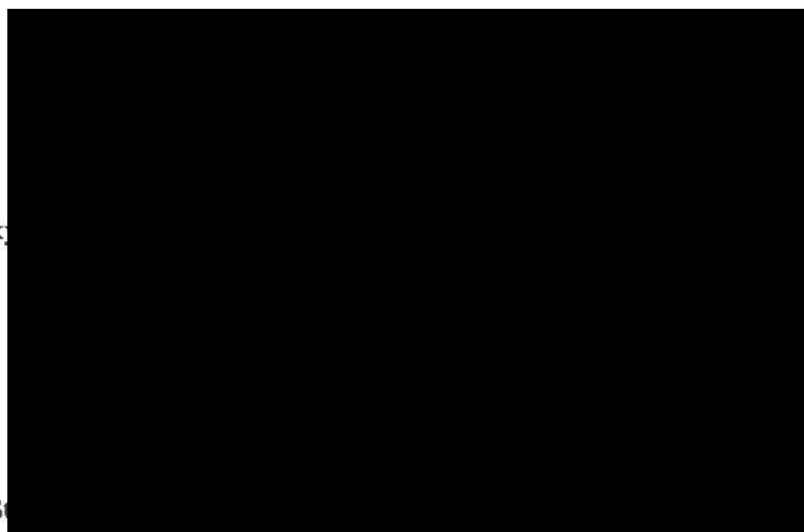
V Praze, dne28.3.2022.....
Za Národní orgán



Ministerstva pro místní rozvoj

Za věcnou a formální správnost Smlouvy:

V Chomutově, dne 10.3.2022
Za Centrum pro regionální rozvoj České republiky





Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

**Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit
Freistaat Bayern - Tschechische Republik
Ziel ETZ 2014 - 2020 /
Program přeshraniční spolupráce
Česká republika - Svobodný stát Bavorsko
Cíl EÚS 2014 - 2020**

Projekt 353

**Na cestě k digitální vlastivědě/Auf dem
Weg zur digitalen Heimatkunde**

25.01.2022 10:28



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

1. Projektzusammenfassung / Shrnutí projektu

Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu

Prioritätsachse / Prioritní osa

4 Nachhaltige Netzwerke und institutionelle Kooperation / Udržitelné sítě a institucionální spolupráce

Spezifisches Ziel / Specifický cíl

11b) Intensivierung der Integration, Harmonisierung und Kohärenz im bayerisch-tschechischen Grenzraum / Dosažení vyšší míry přeshraniční integrace, harmonizace a soudržnosti v česko-bavorském příhraničí

Projektname / Název projektu

Na cestě k digitální vlastivědě/Auf dem Weg zur digitalen Heimatkunde

Projektnummer (automatisch generiert) / Číslo projektu (automaticky generováno)

353

Name der Organisation des Leadpartners / Název organizace vedoucího partnera

Státní oblastní archiv v Plzni

Projektlaufzeit / Doba realizace projektu

11 Monat(e) / 11 měsíc(ů)

Projektbeginn / Začátek realizace projektu

03.01.2022

Projektende / Konec realizace projektu

30.12.2022



Projektzusammenfassung / Shrnutí projektu

Beschreiben Sie bitte zusammenfassend die Ziele und den Inhalt des Projekts, geplante Aktivitäten, Zielgruppen und den erwarteten Mehrwert für das Programmgebiet.

Derzeit sind digitalisierte Archivreisen zur tschechisch-bayerischen Grenze über das Quellenportal "Porta fontium" (PF) verfügbar. Das Portal wurde zum physischen Schutz der Dokumente und zur schnelleren und effizienteren Anzeige verfügbarer Archivalien entwickelt. Im Rahmen des ETC-Projekts Nr. 211 wurden zuletzt historische Karten und Pläne hinzugefügt und neue Module entworfen und implementiert, um Inhalte für Benutzer von PF besser zugänglich zu machen.

Hauptziel des vorliegenden Projekts ist es, Struktur und Funktionsweise einer Digitalen Heimatkunde des tschechisch-bayerischen Grenzraums zu entwickeln und zu pilotieren. Die digitale Heimatkunde möchte Interessierte aus den Bereichen der Kommunalarchive, Heimatgeschichte, Schulen und Universitäten eine Plattform zur Verfügung stellen, auf der eigene Bestände präsentiert, an der Erschließung bisher unbekannter Bestände mitgearbeitet, der Einstieg in die grenzüberschreitende Heimatforschung erleichtert und die Vernetzung der Heimatforschung verstärkt werden können. Zu diesem Zwecke wird die bestehende Zusammenarbeit auf weitere Interessenten erweitert, die an Arbeitssitzungen teilnehmen und ihre fachliche Expertise in der Geschichtsvermittlung einbringen.

Inhaltlich sollen einschlägige historische Quellen für die Heimat- und Familienforschung aus dem tschechisch-bayerischen Grenzgebiet recherchiert, verzeichnet, digitalisiert und auf PF verfügbar gemacht werden. Aus tschechischen Archiven sollen dazu die Protokolle der Stadtratssitzungen 1521-1945 digitalisiert werden, auf bayerischer Seite der Bestand Briefprotokolle Waldsassen, also die gerichtlich aufgezeichneten privaten Rechtsgeschäfte aus der Region Waldsassen aus den Jahren 1634 bis 1862. Zudem soll nach gedruckten heimatkundlichen Quellen recherchiert und diese gedruckten Heimatkunden digitalisiert und auf PF verfügbar gemacht werden.

Das Projekt wird die einzigartige Zusammenarbeit von Experten aus Archivwesen und historischer Forschung aus den zwei Nachbarländern weiter vertiefen und neue Impulse für die grenzüberschreitende Vernetzung setzen. Durch die Einbeziehung von Kommunalarchiven, Geschichtsvereinen, Schulen und Bibliotheken wird der Anwendungsbereich der Quellenplattform PF gezielt erweitert.

Ergänzende Anmerkungen zum Projektantrag:

Hier haben Sie Platz für ergänzende Anmerkungen zum Projektantrag.

Stručně popište cíle a obsah projektu, plánované aktivity, cílové skupiny a očekávanou přidanou hodnotu, kterou projekt přinese dotačnímu území.

V současné době jsou digitalizované archivní prameny v česko-bavorském příhraničí k dispozici prostřednictvím portálu "Porta fontium" (PF). Tento systém vznikl především pro fyzickou ochranu cenných dokumentů a rychlejší a efektivnější prohlížení dostupných archiválií. V rámci EÚS projektu č. 211 "Moderní zpřístupnění historických pramenů" přibýly historické mapy a plány a byly vyvinuty nové moduly pro lepší zpřístupnění stávajícího obsahu uživatelům.

Hlavním cílem předkládaného projektu je vypracování a navržení struktury a fungování digitální vlastivědy česko-bavorského příhraničí. Digitální vlastivěda si klade za cíl poskytnout zájemcům z oblasti komunálních archivů, regionálních dějin, škol a univerzit platformu, na které by mohli prezentovat vlastní fondy, spolupracovat na zpracování doposud neznámých fondů, ulehčit přeshraniční bádání v oblasti regionálních dějin a výrazněji propojit všechny tyto subjekty na jednom místě. Za tímto účelem bychom rádi stávající spolupráci rozšířili mezi další zájemce, kteří se budou i zúčastňovat pracovních setkání a poskytnou nám svůj odborný pohled na způsoby zprostředkování dějin. Obsahové budou vyhledány, popsány, digitalizovány a na PF umístěny příslušné historické prameny z oblasti regionální historie a genealogie z česko-bavorského příhraničí. Z českých archivů budou digitalizovány protokoly ze zasedání městských rad z let 1521-1945, na bavorské straně pak zemským soudem ve Waldsassenu vedené protokoly soukromých právních pořízení (sbírky listin) od roku 1634 do roku 1803. K tomu budou vyhledány relevantní tiskem vydané vlastivědné prameny (Vlastivědy) a zpřístupněny na PF.

Projekt více prohloubí jedinečnou spolupráci expertů z oblasti archivnictví a historických věd z obou sousedních zemí a nastolí nové impulzy přeshraničního síťování. Díky zapojení komunálních archivů, spolků, škol a knihoven budou cíleně rozšířeny i uživatelské možnosti databáze PF.

Doplňující poznámky k projektové žádosti:

Zde je možné uvést doplňující poznámky k projektové žádosti.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Zusammenfassung des Projektbudgets / Shrnutí rozpočtu projektu

	LP1 (CZ)	PP2 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	87.901,93 €	126.611,83 €	214.513,76 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	15.512,11 €	22.343,27 €	37.855,38 €
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	15.512,11 €	22.343,27 €	37.855,38 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	103.414,04 €	148.955,10 €	252.369,14 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

2. Projektpartner / Partneři projektu

Leadpartner / Vedoucí partner LP 1

Name der Organisation / Název organizace

Státní oblastní archiv v Plzni

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka

Staat / Stát (NUTS 0)

ČESKÁ REPUBLIKA

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Severozápad

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Karlovarský kraj

Adresse / Adresa

Sedláčkova 44, 306 12 Plzeň

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Homepage / Internetové stránky

www.soaplzen.cz

Projektpartner typ / Typ organizace partnera

Orgány veřejné správy a jimi zřizované a zakládané organizace

Rechtsform / Právní forma

Stát, organizační složka státu

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejně

Fördersatz / Dotační sazba

85,00 %

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)

70979090

Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt

nein / ne

Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.

Odborné kompetence a zkušenosti:

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.

Nach dem Tschechischen Archivgesetz Nr. 499/2004 der Gesetzsammlung im gültigen Wortlaut haben die Staatlichen Archive die Aufgabe das Archivgut, das bei Behörden, Gerichten und sonstigen öffentlichen Stellen der Tschechischen Republik und seiner Vorgänger seit Aufkommen der Schriftlichkeit in Verwaltung und Rechtsleben im frühen Mittelalter erwachsen ist, zu erfassen, zu übernehmen, auf Dauer zu verwahren und zu sichern, zu erhalten, zu erschließen, nutzbar zu machen und auszuwerten.

Podle českého zákona o archivnictví a spisové službě č. 499/2004 Sb. v platném znění mají státní archivy za úkol pečovat o národní archivní dědictví, které pochází z činnosti úřadů, soudů a ostatních veřejných institucí České republiky a jejich právních předchůdců. Děje se tak od samého vzniku písemnictví v raném středověku užívaným ve správě a právním životě společnosti. Archivy písemnosti od původců přebírají, pečují o ně, zpracovávají je a zpřístupňují široké veřejnosti.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

Das Staatliche Gebietsarchiv in Pilsen gemeinsam mit der Generaldirektion der Bayerischen Archive in München realisierten erfolgreich die Projekte Nr. 182, 288 und zur Zeit auch das laufende Pr. Nr. 211. Im Rahmen von diesen Projekten entstand die gemeinsame Datenbasis Porta fontium. Diese neue Erweiterung wird neue Archivalien zugänglich machen. Dazu wird ein völlig neues Umgang ("cizizen science") mit historischen Quellen und Informationen im Rahmen der digitalen Heimatkunde vorbereitet.

Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

Státní oblastní archiv v Plzni společně s Generálním ředitelstvím bavorských archivů v Mnichově úspěšně realizovali projekty č. 182, 288 a v současné době právě probíhající projekt č. 211. V rámci těchto projektů vznikla společná databáze Porta fontium. Nové rozšíření databáze zprístupní nový typ archiválií. K tomu bude připraven zcela nový způsob prezentace (citizen science) historických pramenů a informací v rámci digitální vlastivědy.

Projektpartner / Projektový partner PP 2

Name der Organisation / Název organizace

Generaldirektion der Staatlichen Archive Bayerns

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka

DEUTSCHLAND

Staat / Stát (NUTS 0)

ja / ano

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

Oberbayern

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

München, Kreisfreie Stadt

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Schönfeldstraße 5, 80539 München

Adresse / Adresa

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Kontaktperson / Kontaktní osoba

www.gaa.bayern.de

Homepage / Internetové stránky

Öffentliche Einrichtung/ Gebietskörperschaft

Projektpartnertyp / Typ organizace partnera

Sonstiges (Öffentlich)

Rechtsform / Právní forma

öffentlich / veřejné

Rechtsstatus / Typ prostředků

85,00 %

Fördersatz / Dotační sazba

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)

DE 811335517

Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt

nein / ne



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.

Gemäß dem Bayerischen Archivgesetz vom 22. Dezember 1989 (BayRS 2241-1- WFK, GVBl S. 710) haben die Staatlichen Archive Bayerns die Aufgabe, das Archivgut, das bei Behörden, Gerichten und sonstigen öffentlichen Stellen des Freistaates Bayern und seiner Vorgänger seit Aufkommen der Schriftlichkeit in Verwaltung und Rechtsleben im frühen Mittelalter erwachsen ist, zu erfassen, zu übernehmen, auf Dauer zu verwahren und zu sichern, zu erhalten, zu erschließen, nutzbar zu machen und auszuwerten.

Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

Die Generaldirektion der Staatlichen Archive Bayerns, München, haben gemeinsam mit dem Staatlichen Gebietsarchiv in Pilsen bereits erfolgreich die Projekte Nr. 182 und 288 realisiert. Im Rahmen dieser Projekte entstand die gemeinsame Datenbasis Porta fontium, die der breiten Öffentlichkeit das reiche Spektrum der Archivquellen zugänglich macht. Derzeit wirkt sie an der Umsetzung des Projekts Nr. 211 (Moderner Zugang zu historischen Quellen) mit, das im August 2021 abgeschlossen wird.

Odborné kompetence a zkušenosti:

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.

Podle bavorského zákona o archivnictví z 22.12.1989 mají státní archivy za úkol pečovat o národní archivní dědictví, které pochází z činnosti úřadů, soudů a ostatních veřejných institucí Bavorska a jejích právních předchůdců. Děje se tak od samého vzniku písemnictví v raném středověku užívaným ve správě a právním životě společnosti. Archivy písemnosti od původců přebírají, pečují o ně, zpracovávají je a v neposlední řadě zpřístupňují široké veřejnosti.

Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

Generální ředitelství Státního archivu Bavorska, Mnichov, již ve spolupráci se Státním oblastním archivem v Plzni úspěšně řešili projekty č. 182 a 288. V rámci těchto projektů vznikla společná databáze Porta fontium. Díky této databázi jsou zpřístupněny archivní prameny široké veřejnosti. V současné době GDA spolupracuje na realizaci projektu č. 211 (Moderní zpřístupnění historických pramenů), který bude ukončen v srpnu 2021.



3. Projektbeschreibung / Popis projektu

3.1 Ausgangssituation / Výchozí situace

Grenzübergreifende(s) Herausforderung / Problem / Potenzial:

Welche grenzübergreifende(s) Herausforderung / Problem / Potenzial wird durch das Projekt aufgegriffen? Was soll durch das Projekt geändert werden?
Bitte beschreiben Sie die Relevanz Ihres Projekts für das Programmgebiet hinsichtlich der grenzüberschreitenden gemeinsamen Herausforderungen / Probleme / Potenziale.

Das grenzüberschreitende Quellenportal Porta fontium wird von Familien- und Heimatforschern aus Bayern und Tschechien rege und gerne genutzt. Seit 2014 besuchten mehr als 2.590.000 einzelne Besucher (im Durchschnitt ca. 1.300 täglich) die Plattform. Von Januar bis Juni 2021 zählte Porta fontium insgesamt 312.095 Besucher, im Durchschnitt also 1.724 Besucher täglich, davon 186.246 einzelne Besucher. Über Porta fontium können mehr als 4 Millionen Scans abgerufen werden, das entspricht mehr als 322.000 einzelnen Archivalien.

Das vorliegende Projekt will die Quellenbasis um ausgewählte Bestände aus der gemeinsamen Geschichte erweitern, um das Zielpublikum zu erhöhen und das Portal noch attraktiver zu gestalten. Zugleich soll perspektivisch die Heimatforschung unter Hinzuziehung lokaler Geschichtsvermittler (Kommunalarchive, Geschichtsvereine, Schulen und Bibliotheken) zum aktiven Mitmachen angeregt werden. Hierfür will das Pilotprojekt Möglichkeiten prüfen und Lösungen entwickeln (z.B. Online-Lexika oder citizen science).

Přeshraniční výzva / problém / potenciál:

Jaká společná přeshraniční výzva / problém / potenciál bude prostřednictvím projektu řešen(a)? Co se má prostřednictvím projektu změnit?
Popište prosím význam Vašeho projektu pro dotační území z hlediska řešení společných přeshraničních výzev / problémů / potenciálů.

Přeshraniční portál Porta fontium je velmi často využíván místními vědci a genealogy jak z Bavorska, tak České republiky. Od roku 2014 navštívilo PF již více jak 2 590 000 jedinečných návštěvníků (průměrně cca. 1300 denně). Od ledna do konce června 2021 navštívilo PF celkem 312 095 návštěvníků, což je průměrně 1724 návštěvníků denně, z toho je 186 242 jedinečných návštěvníků. Prostřednictvím PF lze zobrazit více jak 4 mil. snímků, což odpovídá více jak 322 tisícům jednotlivých archiválií.

Předložený projekt se zabývá rozšiřováním zdrojových podkladů o nové frekventované dokumenty společných dějin tak, aby přilákal ještě více uživatelů a byl atraktivní i pro další cílové skupiny. Současně bude podporovat zapojení regionálních badatelů a zájemců o historii z řad široké veřejnosti do aktivního dění i tím, že dojde k zapojení lokálních institucí, které se zabývají historickými prameny (regionální archivy, historické spolky, školy a knihovny). Pro tyto potřeby vytvoří projekt podmínky a také návrhy řešení (např. platformy pro aktivní zapojení občanů, jako jsou Online-Lexika či citizen science).



Vorgehensweise und Projektansatz:

Wie ist die geplante Vorgehensweise / der Projektansatz? Durch was unterscheidet sich der Projektansatz von bisher durchgeführten Projekten, bzw. von Problemlösungen im gegebenen Bereich? Welche innovativen Elemente sind enthalten?

Bitte beschreiben Sie die neuen Ansätze, die im Projekt entwickelt werden und/oder bereits vorhandene Lösungsansätze, die im Projekt angepasst und durchgeführt werden. Führen Sie an, in welcher Weise der gewählte Ansatz über die bereits existierende Praxis im betreffenden Sektor / im Programmgebiet / in den Mitgliedstaaten hinausgeht.

Zur Förderung insbesondere der grenzüberschreitenden Heimatforschung sollen zum einen erschlossene und durch bibliographische Angaben ergänzten Quellen städtischer und landesherrlichen Provenienz von der gemeinsamen Geschichte wie Stadtratprotokolle (CZ) und Briefprotokolle (DE), die die Grenzregionen im Laufe der Jahrhunderten nachhaltig prägten, online zugänglich gemacht werden. Angereichert soll die heimatkundliche Quellenbasis zudem um gedruckte heimatkundliche Werke, um den Zugriff zu bereits ausgewerteten Quellen konzentriert zu ermöglichen. Zudem werden Konzepte entwickelt, um die Heimatforschung nachhaltiger anzusprechen und zur aktiven Mitarbeit im Sinne der Möglichkeit Kommentare, Fotos oder eigene Forschungsergebnisse hinzuzufügen, aufzufordern. Viele Bilder und Informationen, die z. B. in sozialen Netzwerken geteilt werden und nach einiger Zeit verschwinden, finden so ihre Heimat in einer haltbaren Datenbasis. Informationen aus den Archiven, Institutionen und natürlichen Personen werden so an einer Stelle erhalten. Zudem werden gezielt weitere Träger der Geschichtsvermittlung (Kommunalarchive, Geschichtsvereine, Schulen) zur Arbeit mit digitalen historischen Quellen angesprochen.

Fachleute aus den Bereichen Archiv, Geschichtsvermittlung und IT aus Bayern und Tschechien arbeiten während der Projektzeit aktiv an der Gestaltung von heimatkundlichen Plattformen für eine moderne, inklusive Nutzung digitaler Quellen zusammen.

Dadurch ergeben sich umfassende und damit auch innovative, grenzüberschreitende Auswertungsmöglichkeiten für Historiker, Heimat- und Familienforscher, Geschichtsvermittler, Schülerinnen und Schüler. Die durchweg positiven Erfahrungen mit dem bayerisch-tschechischen Archivführer und der Quellenbasis "Porta fontium" werden dadurch konsequent erweitert und durch neue Archivquellen von hoher gesellschaftlicher Relevanz ergänzt.

Plánovaný postup a záměr projektu:

Jaký postup / přístup projekt využívá? V čem se liší postup / přístup projektu od dosud realizovaných projektů, resp. řešení v dané oblasti? Jaké inovativní prvky jsou v projektu zahrnuty?

Popište prosím nová řešení, která budou v projektu vyvíjena a/nebo již existující řešení, která budou v rámci projektu upravena a realizována. Uveďte, jakým způsobem přesahuje zvolený přístup stávající postupy v daném odvětví / v dotačním území / v členských státech.

Pro podporu zejména přeshraničního vlastivědného výzkumu budou na internetu zpřístupněny další vybrané prameny městské a vrchnostenské proveniencí ze společných dějin jako jsou protokoly ze zasedání městských rad na české a sbírky listin na bavorské straně, které rozhodujícím způsobem formovaly příhraniční regiony v průběhu staletí. Základní prameny musí být také doplněny o vlastivědnou bibliografii, aby byl zajištěn efektivní přístup ke všem pramenům bez omezení. Kromě toho budou vytvořeny koncepty pro udržitelnější řešení vlastivědného výzkumu a pro podporu aktivní účasti veřejnosti ve smyslu možnosti přidávání komentářů, fotografií či vlastních výsledků bádání. Spousty snímků a poznatků, které jsou velmi frekventované na sociálních sítích a po čase zcela zmizí z povědomí tak najdou své ukotvení v trvalé databázi. Informace z archivů, institucí a fyzických osob tak budou k dispozici na jednom místě. Odborníci z oblasti archivnictví, dějepisného vzdělávání a IT budou v průběhu projektu aktivně spolupracovat na tvorbě vlastivědných platform pro moderní a inkluzivní využití digitálních pramenů.

Výsledkem bude komplexní, a tedy i inovativní, přeshraniční možnost využití pramenů pro historiky, vlastivědné a genealogické výzkumníky a pedagogy na všech stupních škol. Již dlouhodobé pozitivní zkušenosti s Česko-bavorským archivním průvodcem a platformou „Porta fontium“ se rozšíří o nové druhy archivních pramenů, které mají velký společenský význam.



Notwendigkeit der grenzüberschreitenden Kooperation:

Warum ist grenzüberschreitende Zusammenarbeit notwendig, um die Projektziele und -ergebnisse zu erreichen? Welchen Mehrwert generiert das Projekt für das Programmgebiet?

Bitte erklären Sie, warum die Projektziele nicht oder nur teilweise ohne grenzüberschreitende Zusammenarbeit erreicht werden können. Welche Barrieren zwischen Bayern und der Tschechischen Republik werden durch das Projekt abgebaut?

Die teilnehmenden tschechischen und bayerischen Archive verwahren eine Vielzahl von Dokumenten, die die historische Entwicklung des Grenzgebiets vom Spätmittelalter bis zur Gegenwart abbilden. Digitalisierung von Archiven städtischer Provenienz ab der Mitte des 16. Jh. bis ca. 1945 wird den Weg für umfassende Forschungs- und wissenschaftliche Aktivitäten vorbereiten, um historische Kenntnisse über das tschechisch-bayerische Grenzgebiet weiter zu entwickeln.

Welche Quellen projektrelevant sind, wie Verarbeitung, Metadatenerstellung, Indizierung und Präsentation implementiert werden sollten, werden gemeinsam behandelt. Die Zusammenarbeit zwischen den Archiven aus Bayern und Tschechien ist sehr intensiv und zeigt deutlich, dass die gemeinsame Umsetzung von Projekten zur Vollständigkeit und Klarheit der eingereichten Ergebnisse innerhalb des gemeinsamen Portals beiträgt. Unter diesen Bedingungen sind grenzüberschreitende historische Kontexte ziemlich klar und anschaulich.

Potřeba přeshraniční spolupráce:

Proč je přeshraniční spolupráce nutná pro dosažení cílů a výsledků projektu? Jakou přidanou hodnotu přináší projekt dotačnímu území?

Vysvětlete prosím, proč cíle projektu nemohou být dosaženy bez přeshraniční spolupráce nebo mohou být dosaženy pouze částečně. Jaké bariéry mezi Českou republikou a Bavorskem budou projektem odstraněny?

V českých a bavorských archívech se nachází velké množství archiválií, které mapují historický vývoj pohraničí od pozdního středověku do současnosti. Digitalizace archiválií městské proveniencí od poloviny 16. stol. do roku 1945 otevře cestu k plošnému bádání a vědecké činnosti rozvíjející poznání o česko-bavorském přhraničí. Otázky typu jaké prameny jsou relevantní, jak má být realizováno zpracování, tvorba metadat, indexování a prezentace, budou řešeny společně. Spolupráce mezi archívy je velmi intenzivní a jednoznačně prokazuje, že společné řešení projektů přispívá k úplnosti a přehlednosti předkládaných výstupů v rámci společného portálu. Přeshraniční historické souvislosti tak jsou za těchto předpokladů zcela zřejmé a názorné.



Kooperationskriterien / Kritéria spolupráce:

Bitte setzen Sie ein Häkchen, welche Kooperationskriterien das Projekt erfüllt und beschreiben Sie, wie diese erfüllt werden. Bitte beachten Sie, dass die Kriterien "Gemeinsame Ausarbeitung" und "Gemeinsame Durchführung" verpflichtend zu erfüllen sind. / Prosím zaškrtněte, jaká kritéria spolupráce projekt splňuje a popište, jak budou splněna. Prosím vezměte na vědomí, že kritéria "Společná příprava" a "Společná realizace" je nutno splnit vždy.

Kooperationskriterium / Kritérium spolupráce	Beschreibung	Popis
Gemeinsame Ausarbeitung (verpflichtend) / Společná příprava (nutno splnit vždy)	X Die Arbeitspakete des Projekts wurden von Vertretern des Gebietsarchivs in Pilsen sowie der Generaldirektion der Staatlichen Archive Bayerns (GDA) gemeinsam erarbeitet. Gleichzeitig wurden Fragen der Antragstellung geklärt, u.a. per Telefon und E-Mail.	Plán projektu a jeho struktura byly společně vypracovány zástupci Státního oblastního archivu v Plzni a Generálního ředitelství bavorských archivů v Mnichově. Současně byly operativně telefonicky nebo prostřednictvím e-mailu řešeny záležitosti ohledně podání žádosti.
Gemeinsame Durchführung (verpflichtend) / Společná realizace (nutno splnit vždy)	X Das beantragte Projekt ist ein Gemeinschaftsprojekt zwischen der Tschechischen Republik und dem Freistaat Bayern. Im Projekt sollen sämtliche Arbeiten in enger Absprache und Kooperation erfolgen. Regelmäßige gemeinsame Arbeitstreffen in beiden Ländern sind geplant. Die Internetpräsentation der Projektergebnisse soll gemeinsam erarbeitet werden und zweisprachig aufgebaut sein. Für Fragen, die das ganze Projekt betreffen, wird ein bayerisch-tschechischer Lenkungsausschuss eingerichtet, dem je ein Vertreter der Projektpartner angehören werden.	Tato projektová žádost je společným projektem mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. V projektu budou všechny práce probíhat v úzké vzájemné domluvě a spolupráci. Jsou plánována pravidelná společná pracovní setkání v obou zemích a společné konference. Internetová prezentace výsledků projektu bude vypracována společnými silami v dvoujazyčné podobě. Pro řešení otázek celého projektu bude ustanoven společný bavorsko-český řídicí výbor, ve kterém budou zasedat zástupci obou partnerů projektu.
Gemeinsames Personal / Společný personál	X Kolleginnen und Kollegen aus den beteiligten tschechischen und bayerischen Archiven werden gemeinsam an den Projektzielen arbeiten, insbesondere bezüglich gemeinsamer Koordinierung, zweisprachiger Präsentation und Entwicklung der digitalen Heimatkunde.	Kolegyně a kolegové ze státních archivů České republiky a Bavorska budou společně pracovat na dosažení projektových cílů, především na společné koordinaci, dvoujazyčné prezentaci a vývoje digitální vlastivědy.
Gemeinsame Finanzierung / Společné financování	X Der Kostenplan des Projekts beinhaltet auf der bayerischen, sowie tschechischen Seite jeweils mindestens 10 % des Projekt-Gesamtbudgets.	Rozpočet projektu obsahuje jak na bavorské, tak i na české straně minimálně 10 % vlastních zdrojů z celkových způsobilých nákladů projektu.



3.2 Programmrelevanz / Relevance ve vazbě na program

Spezifisches Ziel / Specifický cíl

Projektgesamtziel:

Wie lautet das Projektgesamtziel? Bitte erläutern Sie des Weiteren, wie das Projekt zu dem gewählten Spezifischen Ziel beiträgt.

Intensivierung der Integration, Harmonisierung und Kohärenz im bayerisch-tschechischen Grenzraum. Das grenzüberschreitende Quellenportal Porta fontium wird durch ausgewählte Bestände städtischer und landesherrlicher Provenienz, sowie gedruckter heimatkundlichen Literatur ergänzt. Diese bereits mit vergangenen Projekten angelegte Zusammenarbeit wird seine integrative Kraft nun fortsetzen und intensivieren. Durch die Entwicklung einer Konzeption für eine Plattform zur Digitalen Heimatkunde sollen Heimatforscher und Geschichtsvermittler aus Bayern und Tschechien zur aktiven Mitarbeit aufgefordert werden. Dies trägt entscheidend zur Förderung der Erforschung der Geschichte des bayerisch-tschechischen Grenzgebietes bei.

Programmspezifischer Ergebnisindikator / Programový indikátor výsledku:

Wählen Sie einen Ergebnisindikator des Programms, zu dem das Projekt beitragen wird. / Vyberte indikátor výsledku programu, ke kterému bude projekt přispívat.

Ergebnisse des Projekts:

Nennen Sie die wichtigsten angestrebten Ergebnisse Ihres Projekts. Führen Sie an, wie diese Ergebnisse zum Ergebnisindikator des Programms beitragen.

Ergänzung des grenzüberschreitenden Quellenportals Porta fontium um gesellschaftlich relevante Quellen städtischer und landesherrlichen Provenienz. Entwicklung eines Konzepts für eine Digitale Heimatkunde in Form von Plattformen mit aktiver Bürgerbeteiligung.

11b) Intensivierung der Integration, Harmonisierung und Kohärenz im bayerisch-tschechischen Grenzraum / Dosažení vyšší míry přeshraniční integrace, harmonizace a soudržnosti v česko-bavorském příhraničí

Hlavní cíl projektu:

Jaký je hlavní cíl projektu? Dále prosím uveďte, jak Váš projekt přispívá k vybranému specifickému cíli.

Dosažení vyšší míry přeshraniční integrace, harmonizace a soudržnosti v česko-bavorském příhraničí. Přeshraniční portál "Porta fontium" bude doplněn o vybrané archiválie městské a vrchnostenské provenience a také o tištěnou vlastivědnou literaturu. Tato již v minulém projektu započatá spolupráce nabere na síle a intenzitě a bude i nadále pokračovat. Díky vytvoření konceptu pro platformu k digitální vlastivědné činnosti dojde k podpoře aktivní spolupráce badatelů jak z Bavorska, tak z České republiky. Toto významně přispěje k podpoře příhraničního prostoru.

Intensität der grenzübergreifenden Zusammenarbeit / Intenzita přeshraniční spolupráce

Výsledky projektu:

Uveďte nejdůležitější plánované výsledky Vašeho projektu. Uveďte, jak tyto výsledky přispívají k indikátoru výsledku programu.

Doplnění přeshraničního portálu archivních pramenů Porta fontium o společensky relevantní prameny městské a vrchnostenské provenience. Vývoj konceptu pro digitální vlastivědu ve formě platform pro aktivní účast občanů.



Positive Wirkungen und Nachhaltigkeit der Projektergebnisse:

Welche positiven Wirkungen wird das Projekt für den bayerischen Grenzraum und für den tschechischen Grenzraum haben?

Das Projekt liefert einen Beitrag dazu, dass beide Grenzregionen wieder verstärkt zusammenwachsen. Durch den Beleg der vielfältigen Beziehungen zwischen beiden Regionen in Archivbeständen staatlicher bayerischer und tschechischer Archive werden wissenschaftliche und heimatkundliche Forschungen erleichtert, die erheblich das kulturelle Zusammenleben der Menschen diesseits und jenseits der Grenze fördern. Durch die Berücksichtigung der Bezüge zu Bayern und Böhmen bzw. Tschechien insgesamt werden die größeren Perspektiven der gemeinsamen Geschichte deutlich, in die die regionalen Verhältnisse des heutigen Grenzgebiets stets eingebettet waren. Die Entwicklung einer digitalen Heimatkunde als Langzeitszenario, deren Voraussetzungen im Rahmen des Projekts erarbeitet werden sollen, soll zur Kooperation von Heimatforschern und heimatsgeschichtlich Interessierten überhaupt aus beiden Ländern einen entscheidenden Beitrag leisten. Ein nachhaltiger Austausch der beteiligten Archive, zusammen mit Kommunalarchiven, Geschichtsvereinen und Schulen als Zielgruppe für eine Digitale Heimatkunde trägt wesentlich zu einer verstärkten zwischenstaatlichen Vernetzung auf dem Gebiet der gemeinsamen historischen Erforschung des Grenzraumes bei.

In welchem Maße und wie ist eine Nutzung der Projektergebnisse auch nach Projektabschluss auf beiden Seiten der Grenze erkennbar?

Welche nachhaltigen Wirkungen wird das Projekt für den bayerisch-tschechischen Grenzraum haben?

Die erstellte Quellenbasis wird weiterhin gemeinsam betrieben und kann durch die beteiligten Institutionen, aber auch andere Archive laufend ergänzt werden. Ein kontinuierlicher Zuwachs an online recherchierbaren Quellen zu einer immer umfassenderen Auswertung des gemeinsamen historischen Hintergrunds Bayerns und Böhmens bzw. Tschechiens kann so gewährleistet werden. Neben den jetzigen Projektpartnern beteiligen sich auch weitere Institutionen beider Länder (Kommunalarchive, Geschichtsvereine und Schulen). Grenzüberschreitende Projekte aus den Bereichen der Geschichtswissenschaft, der Heimatkunde und der Familienforschung können so intensiviert bzw. ermöglicht werden. Durch die Konzeption einer Plattform für digitale Heimatkunde werden zudem die Bürgerinnen und Bürger der Grenzregion direkt zur Mitarbeit und gemeinsamen Forschung aufgefordert, was nachhaltig zu einer bürgerfreundlichen Möglichkeit der Nutzung grenzüberschreitender historischer Quellen führt.

Positivní dopady a udržitelnost výsledků projektu:

Jaké pozitivní dopady má projekt pro bavorské příhraničí a pro české příhraničí?

Projekt přispěje k tomu, že se oba příhraniční regiony posílí vzájemné historické vazby. Zdokumentováním rozmanitých vztahů mezi dvěma regiony ve státních archívech Bavorska a České republiky bude usnadněno vědecké a regionálně-vlastivědné bádání, které významnou měrou podpoří kulturní soužití lidí na obou stranách hranice. Zohledněním spojení s Bavorskem a Čechy nebo Českou republikou jako celkem se vyjasní další perspektivy společné historie, jejíž nedílnou součástí byly vždy také regionální podmínky soužití současných příhraničních oblastí. Vývoj digitální vlastivědy jako dlouhodobého scénáře, jehož předpoklady mají být vyvinuty v rámci tohoto projektu, může rozhodujícím způsobem přispět ke spolupráci místních výzkumných pracovníků a zájemců o místní historii z obou zemí. Udržitelná výměna informací a vzájemné přizpůsobení stávajících nástrojů významně přispěje k posílení mezinárodních sítí v oblasti společného historického bádání v příhraničí.

Do jaké míry budou výsledky projektu využívány na obou stranách hranice také po ukončení projektu a jak?

Jaké udržitelné dopady má projekt pro česko-bavorské příhraničí?

Vytvořená zdrojová platforma bude společně udržována a může být průběžně doplňována zainteresovanými institucemi, ale také jinými archívy. Je možné zaručit neustálé zvyšování počtu online zdrojů pro stále komplexnější hodnocení společného historického zázemí Bavorska, Čech a České republiky. Kromě současných projektových partnerů se zapojí i další instituce z obou zemí (zejména městské archívy, historické spolky a školy). Dojde k podpoření popř. umožnění přeshraničních projektů v oblasti historie, vlastivědy a genealogie. Vytvořením platformy pro digitální místní historii jsou občané příhraničního regionu přímo vyzváni ke spolupráci a výzkumu, což následně povede k občanský vstřícné možnosti užívání přeshraničních historických pramenů.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Unterziele:

Welche sind die Unterziele? Bitte untergliedern Sie (optional) Ihr Projektgesamtziel in max. 3 Unterziele. Bitte erläutern Sie die angelegten Unterziele.

Dilčí cíle:

Jaké jsou dílčí cíle? Prosím rozdělte (volitelně) Váš hlavní cíl projektu na max. 3 dílčí cíle. Prosím vysvětlíte zvolené dílčí cíle.

Recherche, Verzeichnung, Digitalisierung und Veröffentlichung der projektrelevanten Archivalien

In einem ersten Schritt müssen in den teilnehmenden Archiven Bayerns und Tschechiens für das Fördergebiet einschlägige Archivalien und Literatur mittels Recherche in digitalen und analogen Funden recherchiert werden. Die als projektrelevant identifizierten Archivalien sollen anschließend mit genauen Angaben inhaltlich erschlossen und mit einer Indexierung versehen werden, die eine Recherche bspw. nach Gebiet und Ort, Zeitraum, Personen usw. gestattet. Als nächster Schritt werden die ausgewählten Archivalien zur Digitalisierung vorbereitet und ggf. erforderliche konservatorische Maßnahmen ergriffen. Danach werden die ausgewählten Archivalien digitalisiert, mit dem Verzeichnungsdatensatz verknüpft und auf der gemeinsamen grenzüberschreitenden Quellenplattform "Porta fontium" veröffentlicht. Parallel werden die Verzeichnungsdaten ins Tschechische bzw. Deutsche übersetzt.

Rešerše, popis, digitalizace a zveřejnění pro projekt relevantních archiválií

V prvním kroku musí být v zúčastněných archivech Bavorska a České republiky vybrány a popsány archiválie a literatura vztahující se k dotačnímu území pomocí rešerše digitálních a analogových fondů. Archivní materiál identifikovaný jako relevantní pro projekt pak bude uložen s přesnými informacemi a opatřen indexem, který umožňuje rešerši alespoň podle oblasti a místa, období, osobností atd. Dalším krokem je příprava vybraného archivního materiálu pro digitalizaci. Vybraný archivní materiál je poté digitalizován, propojen s datovým záznamem adresáře a zveřejněn. Zároveň budou popisy přeloženy do češtiny a němčiny.

Pilotierung einer Digitalen Heimatkunde (Bedarfsanalyse und Konzeption)

Heimattforscher gehören - neben den familienkundlich Interessierten - zu den aktiven Nutzern der grenzüberschreitenden Quellenplattform Porta fontium. Im Rahmen dieses Ziels entwickeln die beteiligten Partner Konzepte für eine intensivere Einbindung der Heimatforschung im Grenzraum. Forschungsergebnisse sollen gebündelt präsentiert werden, Bürgerinnen und Bürger sowie Gedächtnisinstitutionen (v. a. Stadtarchive, Geschichtsvereine und Schulen) zum aktiven Mitmachen angeregt werden.

Návrh koncepce a analýza digitální vlastivědy

Amatérští historici či zájemci o regionální dějiny - vedle genealogů - tvoří aktivní uživatele přeshraniční platformy Porta fontium. V rámci tohoto cíle partneři vyvíjejí koncepty pro intenzivnější integraci vlastivědného výzkumu v příhraniční oblasti. Výsledky výzkumu mají být prezentovány společně a občané a paměťové instituce (zejména městské archivy, historické spolky a školy) budou vyzváni k aktivní účasti.



Europäische Union
Evropské unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

3.3 Projektkontext / Kontext projektu

Übergeordnete Strategien:

Falls zutreffend, nennen Sie übergeordnete regionale, nationale oder europäische Strategien, zu welchen das Projekt beiträgt. Beschreiben Sie, wie das Projekt zu den angeführten Strategien beiträgt.

EUROPA 2020 - DIGITAL SINGLE MARKET- Digital Economy & Society-Open Data Portals
An einem einzigen Ort wird eine große Datenmenge gesammelt, welche dann unter öffentlicher Verwaltung auf regionaler, nationaler sowie europäischer Ebene verwendet werden kann.

Europäisches Datenportal

Das Projekt trägt zur Sammlung der digitalen Daten und Metadaten aus dem Archivwesen

bei. Die Daten können kostenlos genutzt werden. Das Projekt kann zudem das Angebot Europas größter Online-Sammlung von Kunst, Kultur und Wissenschaft erweitern: Europeana Collections. Dieses präsentiert die Sammlungen der europäischen Bibliotheken, Museen, Galerien und Archiven.

Nationales Digitalarchiv

Das Projekt trägt zur Entwicklung und Erweiterung des Nationalen Digitalarchives dadurch bei, dass die im Projekt erstellten digitalen Reproduktionen nach dem Ausbau des digitalen Archivs als Sicherheitskopien im zentralen Datenlager aufbewahrt bleiben. Die dauerhafte Konservierung wird damit ebenfalls gesichert. Das Projekt des Nationalen digitalen Archivs ist in der Anlage des Regierungsbeschlusses Nr. 536/2008, über strategische Projektziele im Rahmen von Smart Administration, angeführt.

Archivportal-D

Das von der DFG geförderte Vorhaben wird seit Oktober 2012 als Teilprojekt der Dt. Dig. Bibliothek umgesetzt. Das Portal bietet allen Archiven eine zentrale Plattform für die Online-Präsentation von Findmitteln und Archivalien und ermöglicht eine Institutionsübergreifende Nutzung.

Nationale Forschungsdateninfrastruktur

Die nationale Forschungsdateninfrastruktur (NFDI) soll die Datenbestände von Wissenschaft und Forschung systematisch erschließen, nachhaltig sichern und zugänglich machen sowie (inter-)national vernetzen. Sie wird in einem aus der Wissenschaft getriebenen Prozess als vernetzte Struktur eigeninitiativ agierender Konsortien aufgebaut werden.

Beitrag zur Donaunraumstrategie / Přínos ke Strategii EU pro dunajský region

Falls zutreffend, bitte beschreiben Sie inwiefern das Projekt zur Umsetzung der Donaunraumstrategie beitragen wird.

Nadřazené strategie:

Je-li to relevantní, jmenujte nadřazené regionální, národní nebo evropské strategie, ke kterým projekt přispívá. Popište, jak projekt k uvedeným strategiím přispívá.

EUROPA 2020-DIGITAL SINGLE MARKET- Digital Economy & Society-Open Data Portals
Projekt přispěje k výše uvedené strategii tím, že na jednom místě zveřejní velké množství dat upotřebitelných pro výkon veřejné správy na regionální, národní i evropské úrovni.

Evropský datový portál

Projekt přispěje ke shromáždění digitálních dat a metadat z archivního sektoru, která jsou dostupná doposud pouze v analogové podobě. Výhodou bude také možnost opakovaného a bezplatného použití dat. Europeana Collections. Projekt rozšíří nabídku největšího evropského portálu umění, kultury a vědy. Europeana Collections prezentuje sbírky evropských knihoven, muzeí a archivů.

Národní digitální archiv

Projekt přispěje k rozvoji a rozšíření Národního digitálního archivu tím, že v projektu pořízené digitální reprodukce budou po jeho vybudování uloženy v záložních kopiích v jeho centrálních úložištích se zajištěním trvalé konverze. Projekt Národního digitálního archivu je uveden v příloze vládního usnesení č. 536 ze 14. května 2008, o strategických projektových záměrech pro čerpání finančních prostředků ze strukturálních fondů Evropské unie v rámci Smart Administration – příloha ke strategii Efektivní veřejná správa a přátelské veřejné služby.

Archivní portál D

Archivní portál-D německým výzkumným společenstvím podpořený záměr je realizován jako součást Německé digitální knihovny od října 2012. Portál nabízí archivům centrální platformu pro online prezentaci pomůcek a archiválií a umožňuje využití napříč institucemi.

Národní infrastruktura výzkumných údajů

Národní infrastruktura výzkumných údajů (NFDI) by měla systematicky uspořádat datové fondy z vědy a výzkumu, dále jim zajistit udržitelnost a přístupnost, stejně jako na národní i mezinárodní úrovni propojit. Bude vybudována jako produkt vědeckého procesu jako propojená struktura z vlastní iniciativy působících konsorcií.

Je-li to relevantní, popište prosím, jakým způsobem bude projekt přispívat k realizaci Strategie EU pro dunajský region.



Synergien:

Bestehen Synergien zu anderen Projekten oder Initiativen (laufend oder abgeschlossen, EU oder andere)?

Abgeschlossene Projekte:

Im Rahmen von Ziel 3 Freistaat Bayern - Tschechische Republik 2007 - 2013 (INTERREG IV)

1. Bayerisch-tschechisches Netzwerk digitaler Geschichtsquellen (Projekt Nr. 182)
2. Tschechisch-bayerischer Archivführer (Projekt Nr. 288)

Laufende Projekte:

Im Rahmen von Ziel ETZ Freistaat Bayern - Tschechische Republik 2014 - 2020 (INTERREG V)
V) Moderner Zugang zu historischen Quellen (Projekt Nr. 211)

Synergie:

Existují synergie s dalšími projekty nebo iniciativami (běžící nebo ukončené, EU nebo jiné)?

Ukončené projekty:

V rámci Cíl 3 Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2007 - 2013 (INTERREG IV)

1. Bavorsko-česká síť digitálních historických pramenů (projekt č. 182)
2. Česko-bavorský archivní průvodce (projekt č. 288)

Probíhající projekty:

V rámci Cíl EUS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014 - 2020 (INTERREG V)

1. Moderní zpřístupnění historických pramenů (projekt č. 211)

3.4 Horizontale Prinzipien / Horizontální zásady

Bitte geben Sie eine Einschätzung, inwiefern das Projekt zu dem jeweiligen Horizontalen Prinzip beiträgt (0 neutral, + positiv, ++ sehr positiv) und begründen Sie Ihre Einschätzung. /
Prosím uveďte, jak projekt bude přispívat k jednotlivým horizontálním zásadám (0 neutrální, + pozitivní, ++ velmi pozitivní) a doplňte stručné zdůvodnění.

Horizontales Prinzip / Horizontální zásada	Beitrag / Přínos	Beschreibung	Popis
Nachhaltige Entwicklung / Udržitelný rozvoj	neutral / neutrální	Im Rahmen des Projekts sollen gesellschaftlich wichtige Quellen der gemeinsamen Geschichte recherchiert, verzeichnet, digitalisiert und im Netz frei zugänglich veröffentlicht werden. Dadurch entsteht eine dauerhafte, leicht zu aktualisierende und für spätere Erweiterungen offene Datenbasis. Durch laufende Abgaben, aber auch durch die Erwerbung einschlägiger Nachlässe und Bestände weiterer nichtstaatlicher Archive sowie von Sammlungsgut, ist in der Zukunft mit einer Erweiterung der Datenbasis zu rechnen. Darüber hinaus werden die im Projekt zu entwickelten Konzepte und zu schaffenden technischen Strukturen auch offen stehen für eine Beteiligung interessierter kommunaler und anderer nichtstaatlicher Archive und Bildungseinrichtungen, die ihre einschlägigen Bestände dort präsentieren bzw. bei der Auswertung mitmachen können. Auf diese Weise bietet das vorgeschlagene Projekt einen	V rámci projektu je třeba identifikovat, zaznamenat, digitalizovat a online zveřejnit společensky důležité zdroje společné historie. Vytvoří se tak stálá, snadno aktualizovatelná databáze, která je otevřena pro další rozšiřování. Díky probíhajícímu předávání informací od státních institucí, ale také díky získávání dalších materiálů, které jsou ve vlastnictví dalších nestátních archivů, ale také sbírek dávají předpoklady pro kontinuální rozšiřování databáze. Kromě toho budou koncepty a technické struktury, které mají být v projektu vyvinuty, otevřeny také účasti zainteresovaných městských a nevládních archivů a výzkumných institucí, které tam mohou prezentovat své příslušné podíly. Navrhovaný projekt tak poskytuje výchozí bod pro propojení všech relevantních archivů v Bavorsku a České republice, přičemž se dá uvažovat, že se stane těžištěm informací v příhraničním prostoru. Cíle projektu budou k dispozici zainteresované veřejnosti a kromě vědců, místních vědců a genealogů, studentů a



Evropská unie
Evropská unie
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Ausgangspunkt für eine Vernetzung sämtlicher einschlägiger Archive in Bayern und Tschechien, wobei naturgemäß ein Schwerpunkt im Grenzraum entstehen wird. Die Projektziele werden der interessierten Öffentlichkeit zur Verfügung stehen, wobei neben Wissenschaftlern, Heimat- und Familienforschern auch Studenten und Schülern die Hinführung zu kulturell bedeutsamen Geschichtsquellen erheblich erleichtert wird. Insbesondere im Grenzraum, wo durch entsprechende Forschungsschwerpunkte an den Universitäten (z.B. Osteuropa-Institut der Universität Regensburg, Philosophische Fakultät der Westböhmisches Universität in Pilsen) und Vertiefungen im Schulunterricht die Beschäftigung mit der gemeinsamen Geschichte intensiv betrieben wird, wird das Projekt die Bedürfnisse und Interessen vieler Bürgerinnen und Bürger stimulieren. Durch den erleichterten Zugang zu bzw. die gezielte Heranführung breiter Kreise an die historischen Quellen können falsche Geschichtsbilder korrigiert und quellenbasierte historische Kenntnisse ausgebaut werden.

školáků bude mnohem snazší se dostat k historicky významným historickým pramenům. Zejména v příhraniční oblasti, kde se relevantní výzkum zaměřuje na univerzity (např. Institut východní Evropy Univerzity v Řezně, Filozofická fakulta Západočeské univerzity v Plzni) a prohlubování výuky ve školách, intenzivně řeší společnou historii, bude projekt odpovídat a podporovat potřeby a zájmy mnoha občanů. Snadnější přístup a cílené zavedení širokých kruhů do archivních zdrojů může opravit nesprávné historické obrazy a prohloubit historické vzdělávání.

Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung neutral / neutrální
/ Rovné příležitosti a zamezení diskriminace

Das Projekt wird zweifellos inhaltlich Auswirkungen auf die Punkte Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung haben, indem mit der kostenlosen Verfügbarkeit verzeichneter und digitalisierter Archivalien die Erforschung geschlechterspezifischer Fragestellungen auf beiden Seiten der Grenze erleichtert werden. Durch die Bereitstellung der neuen Datenbasis im Internet und dank des effektiven Zugangs können Recherchen vom heimischen PC aus durchgeführt werden. Gleichzeitig können Archivreisen von zu Hause aus gezielt geplant werden, was dem Prinzip der Vereinbarkeit von Familie und Beruf/Forschung entspricht.

Pokud jde o obsah, bude mít projekt nepochybně dopad na tyto dva body tím, že bude podporovat výzkum genderově specifických otázek na obou stranách hranice popisováním příslušných archivních dokumentů. Poskytnutím nové databáze na internetu a díky efektivnímu přístupu lze provádět výzkum z domácího počítače. Zároveň lze plánovat cílené cesty do archivu z domova, což odpovídá principu sladění rodiny a práce / výzkumu.



Evropská unie
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Gleichstellung von Männern und Frauen /
Rovnost mezi muži a ženami

neutral / neutrální

Das Projekt wird auch zweifellos inhaltlich Auswirkungen auf die Gleichstellung von Frauen und Männern haben, da mit der erweiterten Quellenbasis und der konzeptionellen Entwicklung einer Digitalen Heimatkunde die Erforschung geschlechterspezifischer Fragestellungen auf beiden Seiten der Grenze gefördert werden. Durch die Bereitstellung der neuen Datenbasis im Internet und dank des effektiven Zugangs können Recherchen vom heimischen PC aus durchgeführt werden. Gleichzeitig können Archivreisen von zu Hause aus gezielt geplant werden, was dem Prinzip der Vereinbarkeit von Familie und Beruf/Forschung entspricht.

Projekt bude mít bezpochyby obsahový dopad na rovné postavení mezi muži a ženami, protože díky rozšířené základně pramenů a koncepčního rozvoje digitální vlastivědy jednoznačně podpoří bádání o specifických otázkách obou pohlaví a s tím spojených problémů na obou stranách hranice. Poskytnutím nové databáze na internetu a díky efektivnímu přístupu lze provádět rešerše z domácího počítače. Zároveň lze plánovat cílené návštěvy archivu z domova, což odpovídá principu sladění rodiny a práce / výzkumu.



4. Projektdurchführung / Realizace projektu

4.1 Arbeitspakete und Aktivitäten / Pracovní balíčky a aktivity

Durchführung / Realizace

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
A1	01.2022	12.2022	252.369,14 €
Name des Arbeitspakets	Název pracovního balíčku		
Auf dem Weg zur digitalen Heimatkunde	Na cestě k digitální vlastivědě		
Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB	Státní oblastní archiv v Plzni		
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partneři projektu	<ul style="list-style-type: none">• Státní oblastní archiv v Plzni• Generaldirektion der Staatlichen Archive Bayerns		
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets:	Souhrnný popis pracovního balíčku:		
Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner.	Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu.		
Ziel des vorliegenden Arbeitspakets ist es, einschlägige historische Quellen für die Heimat- und Familienforschung aus dem tschechisch-bayerischen Grenzgebiet zu recherchieren, eine detaillierte Verzeichnung zu erstellen, ausgewählte Bestände zu digitalisieren und einem breiten Nutzerkreis auf der zweisprachigen Quellenbasis Porta fontium, die seit 2014 schon über 2.590.000 einzelne Besucher (im Durchschnitt 1.300 Besucher täglich) benutzt hat, zur Verfügung zu stellen. Gleichzeitig wird im analytischen Teil des Arbeitspakets die Struktur, Funktionsweise und Programmentwicklung des geplanten Projekts einer Digitalen Heimatkunde des tschechisch-bayerischen Grenzraums entwickelt und vorgeschlagen. Die digitale Heimatkunde möchte Interessierte aus den Bereichen der Kommunalarchive, Heimatgeschichte und Familienforschung eine Plattform zur Verfügung stellen, auf der eigene Bestände präsentiert, an der Erschließung bisher unbekannter Bestände mitgearbeitet und mit weiteren Heimat- und Familienforschern diskutiert und Ergebnisse geteilt werden können. Das Projekt wird die einzigartige Zusammenarbeit von Experten aus zwei Nachbarländern und verschiedenen Forschungsbereichen vertiefen: Geschichte, Archiwissenschaft und Pädagogik.	Cílem předkládaného pracovního balíčku je vyhledání předmětných historických pramenů pro vlastivědné a genealogické bádání z česko-bavorského příhraničí, vytvoření detailních popisů, následná digitalizace vybraných fondů a jejich následné zpřístupnění širokému publiku uživatelů dvojjazyčné databáze pramenů Porta fontium, kterou od roku 2014 navštívilo již více jak 2 590 000 jedinečných návštěvníků (průměrně cca. 1300 denně). Vyhledání, popis, digitalizace a implementace knih protokolů městských rad a tiskem vydané historické vlastivědné literatury. Zároveň bude v analytické části pracovního balíčku vyvinuta a navržena struktura, způsob fungování a programový vývoj zamýšleného projektu Digitální vlastivědy česko-bavorského příhraničí. Digitální vlastivěda by chtěla zájemcům z oblastí komunálních archivů, vlastivědné práce a genealogům nabídnout platformu, v rámci které budou prezentovat vlastní fondy, spolupracovat na pořádání doposud neznámých fondů a sdílet výsledky své práce s ostatními vlastivědnými a genealogickými badateli. Projekt prohloubí jedinečnou spolupráci odborníků dvou sousedních zemí a různých vědních odvětví jako jsou historie, archivnictví a pedagogika.		



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Outputs / Výstupy:

Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu. / Prosím uveďte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřadte je k programovým indikátorům výstupu.

Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota
------------------------------	---	-------------------------------------	---------------------------

O.A1.1	Recherche, Verzeichnung und Digitalisierung der Quellen und Literatur sowie Analyse der Struktur und Konzeption einer Digitalen Heimatkunde. / Rešerše, popis, digitalizace a implementace pramenů a literatury včetně analýzy struktury a koncepce digitální vlastivědy.	Zahl der in institutionellen, langfristigen Kooperationen eingebundenen Partner / Počet partnerů zapojených do dlouhodobých institucionálních kooperací	2,00
--------	---	---	------

Beschreibung des Outputs

Im Gebietsarchiv Pilsen und seinen Organisationseinheiten sowie in den Staatlichen Archiven Bayerns werden Quellen (Ratsprotokolle, Briefprotokolle) und gedruckte Heimatbücher für die Heimat- und Familiengeschichte aus der tschechisch-bayerischen Grenzregion recherchiert, beschrieben und digitalisiert. Zu diesem Zweck werden projektbezogene Mitarbeiter engagiert, um die oben genannten Recherche durchzuführen und entsprechende Verzeichnungen in vorbereitete Metadatentabellen zu erstellen. Die entsprechenden Texte werden dann jeweils ins Deutsche bzw. ins Tschechische übersetzt. Die erfassten Digitalisate werden den Metadaten zugeordnet und in die Porta fontium-Datenbank exportiert und damit veröffentlicht. Die Analyse der Voraussetzung einer Digitalen Heimatkunde soll in ein Konzept münden, wie die grenzüberschreitende Heimatforschung unter Beteiligung v. a. von Bürgern, Kommunalarchiven, Geschichtsvereinen und Schulen durch spezifische Plattformen nachhaltig gefördert werden kann.

Popis výstupu

Ve státním oblastním archivu v Plzni a Státních archivech Bavorska budou vyhledány, popsány a digitalizovány vlastivědné publikace pro badatele v oblasti vlastivědy a genealogie z česko-bavorského pohraničí. Pro tento účel budou angažováni projektoví zaměstnanci, aby provedli rešerše a vytvořili příslušné popisy do připravené metadatové tabulky. Příslušné texty následně budou přeloženy do německého resp. českého jazyka. K příslušným digitalizátům budou přiřazena příslušná metadata, dojde k exportu do databáze Porta fontium a následnému zveřejnění. Analýza předpokladů tvorby digitální vlastivědy by měla vyústit do konceptu, jak by mohlo přeshraniční vlastivědné bádání s účastí občanů, komunálních archivů, historických spolků a škol díky specifickým platformám trvale sloužit veřejnosti.

Aktivitäten / Aktivität

Nr. der Aktivität / Č. aktivita	Bezeichnung der Aktivität / Název aktivita	Beginn der Aktivität / Začátek aktivita	Ende der Aktivität / Konec aktivita	Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu	Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Přiřazení aktivita (dle rozpočtu a zodpovědnosti) (durch die Zuordnung wird angegeben, in welchen Kostenplan und Verantwortungsbereich die Aktivität fällt) / (přiřazením se stanovuje, ke kterému rozpočtu a do jaké zodpovědnosti aktivita spadá)
---------------------------------	--	---	-------------------------------------	---	--



Aktivität A1.1 / Aktivita A1.1

Recherche, Verzeichnung, Digitalisierung, Adjustierung und Implementierung von Stadtratsprotokollen und gedruckten historischen Heimatstudien / Rešerše, popis, digitalizace, adjustace a implementace radních protokolů (zápisů ze schůzí městských rad) a tiskem vydané historické vlastivědné literatury

01.2022

12.2022

87.827,59 €

Tschechische Republik /
Česká republika

Beschreibung der

Aktivität:

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Im Gebietsarchiv Pilsen und seinen Organisationseinheiten werden Quellen (Ratsprotokollbücher), Literatur für die Heimat- und Familiengeschichte und lateinischen gedruckten Texten aus der tschechisch-bayerischen Grenzregion recherchiert, verzeichnet und digitalisiert. Die gewählten Quellen spiegeln in einzigartiger Weise den Alltag des städtischen Selbstverwaltung und der Stadtbürger wider. Die Protokolle stellen daher eine einzigartige Informationsbasis für Forscher dar und werden in Verbindung mit den bereits zur Verfügung gestellten Chroniken einen Grundlagenforschungsfonds von nicht nur grenzüberschreitender, sondern auch mitteleuropäischer Bedeutung schaffen. Eine breite Nutzung werden die Ratsprotokolle auch bei den Genealogen haben. Das Gebietsarchiv in Pilsen digitalisiert in Rahmen von diesem Projekt mehr als 2500 Bücher incl. Aktenmaterial aus den Jahren 1521-1945. Zu diesem Zweck werden projektbezogene Mitarbeiter engagiert, um die oben genannten Recherche durchzuführen und entsprechende Verzeichnungen in vorbereitete Metadatentabellen zu erstellen, die Bücher werden dann neu verpackt. Die entsprechenden Texte werden dann jeweils ins Deutsche bzw. ins Tschechische übersetzt. Die erfassten Digitalisate werden den Metadaten zugeordnet und können in die Porta fontium-Datenbank exportiert werden. Die Analyse der Voraussetzung einer Digitalen Heimatkunde soll in ein Konzept münden, wie die grenzüberschreitende Heimatforschung unter Beteiligung v. a. von Bürgern, Kommunalarchiven und Geschichtsvereinen durch spezielle Plattformen nachhaltig gefördert werden kann. Eine wichtige Unterlage für die Entwicklung einer modernen digitalen Heimatkunde, die ein Instrument einer kritischen Facharbeit sein sollte, wird auch die Zusammenstellung und Digitalisierung bisher herausgegebener heimatkundlichen Literatur sein.

Popis aktivity:

Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.

Ve Státním oblastním archivu v Plzni a jeho organizačních jednotkách budou vyhledány, popsány a následně digitalizovány relevantní prameny určené k digitalizaci (protokoly ze zasedání městských rad) a tiskem vydaná historická vlastivědná literatura z česko-bavorského přhraničí. Radní protokoly obsahují zápisy o jednáních městských rad nebo jiných orgánů města od pozdního středověku až do konce 2. světové války. Odrážejí tak jedinečným způsobem každodennost městského organismu a jeho obyvatel. Radní protokoly proto představují pestrou základnu informací pro badatele a ve spojení s již zpřístupněnými kronikami vytvoří základní badatelský fond nejen přeshraničního, ale i středoevropského významu. Rozsáhlé využití budou mít také u genealogů. SOA v Plzni postupně v rámci tohoto projektu zdigitalizuje více jak 2500 knih včetně spisů z let 1521-1945. Pro tyto účely budou zaměstnáni pracovníci, kteří provedou výše uvedené rešerše a vytvoří příslušné popisy do předem připravených metadatových tabulek a nově materiál adjustují (zabalí). Popisy budou následně přeloženy do německého, resp. českého jazyka. Pořízené digitalizáty budou spojeny s metadaty a zveřejněny v databázi Porta fontium. Nezbytným podkladem pro vybudování moderní digitální vlastivědy, která by byla kvalitním nástrojem kritické odborné práce, bude také shromáždění a digitalizace dosud vydané vlastivědné literatury k tomuto tématu.



Aktivität A1.2 / Aktivita A1.2	Recherche, Verzeichnung, Digitalisierung und Implementierung von Briefprotokollen und gedruckten historischen Heimatstudien / Rešerše, popis, digitalizace a implementace radních protokolů (zápisů ze schůzí městských rad) a tiskem vydané historické vlastivědné literatury	01.2022	12.2022	95.341,05 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Auf bayerischer Seite wird der Bestand "Briefprotokolle Waldsassen" aus dem Staatsarchiv Amberg verzeichnet und digitalisiert. Die Staatlichen Archive Bayerns verwahren mit den Briefprotokollen für die Heimat- und Familienforschung zentrale Bestände. Briefprotokolle sind wegen der darin in geschlossener Form überlieferten Informationen und der seit dem ausgehenden 16. Jahrhundert grundsätzlich guten Überlieferungslage eine der meistgenutzten Quellen für die Heimat- und Familiengeschichte. Sie enthalten Aufzeichnungen beurkundeter privater Rechtsgeschäfte wie Kauf, Quittung, Schuldbrief, Kapitalaufkündigung, Hofübergabe, Altenteilvertrag, Heirat, Testament, Erbteilung, Geburtsbrief und damit wesentliche familien- und ortsbezogene Informationen auf der unteren Verwaltungsebene. Die Informationen aus den protokollierten Rechtsgeschäften sind unersetzlicher Bestandteil einer jeden Beschäftigung mit der eigenen Genealogie und der Geschichte des jeweiligen Ortes. Der Bestand "Briefprotokolle Waldsassen" umfasst alle Protokolle der Jahre 1634 bis 1862 aus allen Ämtern und Gerichten im Umkreis von Waldsassen. Die Protokolle werden verzeichnet, der Erhaltungszustand wird erfasst und anschließend digitalisiert. Durch die Verzeichnung und die Digitalisierung der Quellen werden neue Möglichkeiten eröffnet, die Geschichte des tschechisch-bayerischen Grenzraums, insbesondere aus der Perspektive der Geschichte einzelner Orte und Familien, gezielt zu fördern. Darüber hinaus werden ausgewählte historische heimatkundliche gedruckte Texte ausgewählt und digitalisiert, um die Pilotierung einer Digitalen Heimatkunde zu befördern.	Popis aktivít: Prosím popište obsah aktivít. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Na bavorské straně se popisují a digitalizují protokoly právních pořízen (sbírky listin). Díky těmto záznamům uchovávají bavorské státní archivy centrální inventář pro vlastivědný a genealogický výzkum. Protokoly jsou jedním z nejpoužívanějších zdrojů pro vlastivědu a genealogii kvůli informacím, které obsahují v ucelené formě a obecně dobré tradici předávání informací již od konce 16. století. Obsahují notářsky ověřené soukromoprávní transakce, jako je koupě, účetnictví, dlužní úpisy, vypovězení kapitálu, předání statku, důchodní smlouvy, manželské smlouvy, závěti, dědické vypořádání, rodné listy a tím tedy nenahraditelné informace o rodině a místě na nižší správní úrovni. Informace ze zaprotokolovaných transakcí jsou nenahraditelnou součástí jakéhokoli zájmu o vlastní genealogii a historii příslušného místa. Fond "Protokoly právních pořízen Waldsassen" obsahuje všechny protokoly z let 1634-1862 ze všech úřadů a soudů v okolí Waldsassenu. Protokoly budou popsány, zjištěn jejich fyzický stav a následně dojde k jejich digitalizaci. Přesným popisem a digitalizací zdrojů se otevírají nové možnosti, konkrétně se propaguje historie česko-bavorského příhraničního území, zejména z pohledu historie jednotlivých míst a rodin. Mimo výše uvedených pramenů budou vybrány a digitalizovány vybrané historické vlastivědné texty tak, aby mohl být smysluplně využit při návrhu struktury digitální vlastivědy.		
Aktivität A1.3 / Aktivita A1.3	Pilotierung einer Digitalen Heimatkunde / Návrh a analýza Digitální vlastivědy	01.2022	12.2022	15.586,45 €	Tschechische Republik / Česká republika



Beschreibung der Aktivität:
Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Derzeit konzentrieren sich zahlreiche Bürgerinitiativen und verschiedene Plattformen und Gruppen in sozialen Netzwerken auf die Geschichte bestimmter Regionen oder Orte. Das Interesse fokussiert sich dabei hauptsächlich auf Orts- und Topografiekommentare und -befunde, die von einer großen Menge historischem Bildmaterial begleitet werden. Eine Vielzahl historisch wertvoller Dokumente, die das Leben und den Alltag des 19. und 20. Jahrhunderts abbilden und dokumentieren, werden für die jeweiligen Orte gesammelt. Diese Sammlungen sind aber von existenziellem Verlust bedroht, obwohl sie durchaus als Ergänzung zu denen der offiziellen Institutionen dienen könnten. Ende des 19. und im ersten Viertel des 20. Jahrhunderts entstanden gedruckte Heimatkundeberichte einzelner Orte, in denen historische Tatsachen unter anderem anhand eines Blickes in die Vergangenheit dokumentiert werden. Diese werden im Rahmen des Projekts gesucht und eingescannt und dienen dann als Informationsquelle für die neu entstehenden groß angelegte Digitale Heimatkunde, die im nächsten Folgeprojekt entstehen soll. In dieser Aktivität werden auch Inhalte analysiert und ein Konzept für eine neue digitale Geographie erstellt, bei dem auch die Einbeziehung externer Beiträge von Nutzern der oben genannten Bürgerinitiativen, Plattformen oder Gruppen in sozialen Netzwerken vorausgesetzt wird. Dadurch wird eine moderierte Geografiedatenbank, ähnlich der Wikipedia-Plattform, auf der citizen science Plattform für einzelne Websites im Fördergebiet erstellt. An der Konzeptentwicklung werden auch Bildungseinrichtungen und deren pädagogische Mitarbeiter aktiv mitwirken. Die Hauptaufgabe von ihnen wird neben der aktiven Teilnahme bei Arbeitssitzungen und fachlichen Erudition die Zusammenarbeit an der Entwicklung der Informationsstrukturen der digitalen Heimatkunde, dass die Ergebnisse museumspädagog. und vor allem im Unterricht der Regionalgeschichte auf allen Schulebenen in den Grenzregionen genutzt werden konnten.

Popis aktivítý:
Prosím popište obsah aktivítý Uvedte prosím, který partner bude aktivítý realizovat.

V současné době se v rámci občanských iniciativ a různých prezentací či skupin na sociálních sítích objevují příspěvky zaměřené na historii konkrétních regionů či lokalit. Okruh zájemců se zaměřuje především na vlastivědné a místopisné komentáře a poznatky doprovázené velkým množstvím historického obrazového materiálu. K daným lokalitám se tak shromažďuje velké množství historicky cenných dokumentů, které mapují a dokumentují život a každodennost především 19. a 20. století. Tyto však záhy mizí na internetovém smetišti, ačkoliv by mohly dobře posloužit jako doplňující materiál stávajících databází jednotlivých institucí. Právě na konci 19. a v první čtvrtině 20. století začaly vznikat tiskem vydané vlastivědy jednotlivých míst, kde jsou dokumentovány dobové reálie využívající mj. také pohled do minulosti. Tyto budou v rámci projektu vyhledány a naskenovány, následně pak využity jako informační podklad nově vznikající rozsáhlé digitální vlastivědy, která by měla vzniknout v dalším návazném projektu. V rámci této činnosti dojde také k analýze možného budoucího obsahu a nastavení optimálního schématu nové digitální vlastivědy, která předpokládá také zapojení externích příspěvků uživatelů z výše uvedených aktivit občanských iniciativ, prezentací či skupin na sociálních sítích. Vznikne tak jakási modernovaná vlastivědná databáze podobná platformě wikipedie na bázi citizen science (občanská věda) k jednotlivým lokalitám v dotčeném území. Na tvorbě konceptu se budou aktivně spolupodílet i vzdělávací instituce a jejich pedagogičtí pracovníci. Jejich hlavním úkolem bude prostřednictvím aktivní účasti na pracovních setkáních a svou profesní erudicí spolunavrhnout strukturu informací v databázi digitální vlastivědy tak, aby mohla být využívána v rámci muzejní a knihovní pedagogiky a zejména výuky regionálních dějin na všech typech škol v příhraničních regionech. Důležité bude také jejich spolupráce na zprostředkování informací o projektu.

Aktivität A1.4 / Aktivita A1.4

Pilotierung einer Digitalen Heimatkunde / Návrh a analýza Digitální vlastivědy

01.2022

12.2022

53.614,05 €

Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko



Beschreibung der Aktivität:

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Derzeit konzentrieren sich zahlreiche Bürgerinitiativen und verschiedene Plattformen und Gruppen in sozialen Netzwerken auf die Geschichte bestimmter Regionen oder Orte. Das Interesse fokussiert sich dabei hauptsächlich auf Orts- und Topografiekommentare und -befunde, die von einer großen Menge historischem Bildmaterial begleitet werden. Eine Vielzahl historisch wertvoller Dokumente, die das Leben und den Alltag des 19. und 20. Jahrhunderts abbilden und dokumentieren, werden für die jeweiligen Orte gesammelt. Diese Sammlungen sind aber von existenziellem Verlust bedroht, obwohl sie durchaus als Ergänzung zu denen der offiziellen Institutionen dienen könnten. Ende des 19. und im ersten Viertel des 20. Jahrhunderts entstanden gedruckte Heimatkundeberichte einzelner Orte, in denen historische Tatsachen unter anderem anhand eines Blickes in die Vergangenheit dokumentiert werden. Diese werden im Rahmen des Projekts gesucht und eingescannt und dienen dann als Informationsquelle für die neu entstehenden groß angelegte Digitale Heimatkunde, die im nächsten Folgeprojekt entstehen soll. In dieser Aktivität werden auch Inhalte analysiert und ein Konzept für eine neue digitale Geographie erstellt, bei dem auch die Einbeziehung externer Beiträge von Nutzern der oben genannten Bürgerinitiativen, Plattformen oder Gruppen in sozialen Netzwerken vorausgesetzt wird. Dadurch wird eine moderierte Geografiedatenbank, ähnlich der Wikipedia-Plattform, auf der citizen science Plattform für einzelne Websites im Fördergebiet erstellt. An der Konzeptentwicklung werden auch Bildungseinrichtungen und deren pädagogische Mitarbeiter aktiv mitwirken. Die Hauptaufgabe von ihnen wird neben der aktiven Teilnahme bei Arbeitssitzungen und fachlichen Erudition die Zusammenarbeit an der Entwicklung der Informationsstrukturen der digitalen Heimatkunde, dass die Ergebnisse im Unterricht der Regionalgeschichte auf allen Schulebenen in den Grenzregionen genutzt werden konnten.

Popis aktivít:

Prosím popište obsah aktivít. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.

V současné době se v rámci občanských iniciativ a různých prezentací či skupin na sociálních sítích objevují příspěvky zaměřené na historii konkrétních regionů či lokalit. Okruh zájemců se zaměřuje především na vlastivědné a místopisné komentáře a poznatky doprovázené velkým množstvím historického obrazového materiálu. K daným lokalitám se tak shromažďuje velké množství historicky cenných dokumentů, které mapují a dokumentují život a každodennost především 19. a 20. století. Tyto však záhy mizí na internetovém smetišti, ačkoliv by mohly dobře posloužit jako doplňující materiál stávajících databází jednotlivých institucí. Právě na konci 19. a v první čtvrtině 20. století začaly vznikat tiskem vydané vlastivědy jednotlivých míst, kde jsou dokumentovány dobové realie využívající mj. také pohled do minulosti. Tyto budou v rámci projektu vyhledány a naskenovány, následně pak využity jako informační podklad nově vznikající rozsáhlé digitální vlastivědy, která by měla vzniknout v dalším návazném projektu. V rámci této činnosti dojde také k analýze možného budoucího obsahu a nastavení optimálního schématu nové digitální vlastivědy, která předpokládá také zapojení externích příspěvků uživatelů z výše uvedených aktivit občanských iniciativ, prezentací či skupin na sociálních sítích. Vznikne tak jakási moderovaná vlastivědná databáze podobná platformě wikiédie na bázi citizen science (občanská věda) k jednotlivým lokalitám v dotačním území. Na tvorbě konceptu se budou aktivně spolupodílet i vzdělávací instituce a jejich pedagogičtí pracovníci. Jejich hlavním úkolem bude prostřednictvím aktivní účasti na pracovních setkáních a svou profesní erudicí spolunavrhnout strukturu informací v databázi digitální vlastivědy tak, aby mohla být využívána v rámci výuky regionálních dějin na všech typech škol v příhraničních regionech. Důležité bude také jejich spolupráce na zprostředkování informací o projektu.



Evropská unie
Evropský fond pro regionální rozvoj



4.2 Zielgruppen / Cílové skupiny

Bitte wählen Sie projektrelevante Zielgruppen aus. / Prosim vyberte cílové skupiny relevantní pro projekt.	Bitte spezifizieren Sie die Zielgruppe und beschreiben Sie, wie das Projekt dieser Zielgruppe einen Nutzen stiften soll.	Prosim specifikujte cílovou skupinu a popište, jaký užitek bude projekt pro cílovou skupinu mít.	Zielwert / Cílová hodnota: Bitte schätzen Sie die ungefähre Zahl der Personen / Organisationseinheiten für jede Zielgruppe. / Prosim odhadněte přibližný počet osob / organizačních jednotek pro každou cílovou skupinu.
Bevölkerung / Obyvatelstvo	Förderung der Familien- und Heimatgeschichte und Verankerung des lokalen historischen Bewusstseins in der Bevölkerung des bayerisch-tschechischen Grenzgebiets.	Podpora genealogického a vlastivědného bádání a upevnění regionálního historického povědomí u obyvatelstva bavorsko-českého příhraničí.	1.000.000,00
Behörden / Orgány veřejné správy	Staatliche und kommunale Archive können ihre Bestände ortsübergreifend zugänglich machen und so ihrem archivgesetzlichen Auftrag in zeitgemäßer Weise nachkommen.	Státní a komunální archivy mohou díky realizaci projektu zpřístupnit své fondy nad rámec svého působení a dostat tak v reálném čase svým zákonem daným kompetencím.	100,00
Öffentliche und private Institutionen / Veřejné a soukromé instituce	Universitäten und Schulen profitieren von der barrierefreien Zugänglichkeit und den verbesserten Recherche- und Auswertungsmöglichkeiten. Historische Projekte und Seminararbeiten werden ermöglicht, grenzüberschreitende Kooperationen nachhaltig gefördert.	Univerzity a školy budou profitovat díky možnosti neomezeného přístupu a zlepšeným možnostem vyhledávání a vyhodnocování. Budou umožněny realizace historicky zaměřených projektů, zpracování kvalifikačních prací a v neposlední řadě také trvale podpořeny přeshraniční spolupráce.	500,00
Vereine, Verbände und Institutionen (tätig im Bereich Natur- und Kulturerbe) / Spolky, svazy a instituce (činné v oblasti přírodního a kulturního dědictví)	Vereine aus den Bereichen Heimat- und Familienforschung (vor allem Geschichtsvereine, Heimatverbände und Heimatstuben) profitieren ebenfalls von der barrierefreien Zugänglichkeit und den verbesserten Recherche- und Auswertungsmöglichkeiten.	Obecně prospěšné organizace a spolky z oblasti vlastivědy, genealogie (především krajské spolky a jednotlivé místní historická sdružení) budou taktéž profitovat díky možnosti neomezeného přístupu a zlepšeným možnostem vyhledávání a vyhodnocování.	500,00
Gebietskörperschaften / Územní korporace	Kommunen (Gemeinden, Landkreise und Bezirke), bzw. deren Archive können ihre Bestände ebenfalls in Porta fontium zugänglich machen.	Komunální sféra (obce, zemské okresy a kraje) mohou své sbírky taktéž zveřejnit na portálu Porta fontium.	100,00

4.3 Zeitplan / Harmonogram

Nr. Periode / Č. období	Dauer (in Monaten) / Doba trvání (v měsících)	Beginn / Začátek	Ende / Konec
1	11	03.01.2022	30.12.2022



5. Projektbudget und Projektort / Rozpočet a místo realizace projektu

5.1 Partnerbudget / Rozpočet partnera

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Státní oblastní archiv v Plzni

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	61.504,39 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	9.225,65 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	2.000,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	13.900,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	16.784,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	103.414,04 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky CIL EUS (prostředky ERDF)	87.901,93 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	15.512,11 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	103.414,04 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem
Státní oblastní archiv v Plzni	öffentlich / veřejné	Bundesmittel / Státní rozpočet	15.512,11 €
Gesamt / Celkem			15.512,11 €



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Generaldirektion der Staatlichen Archive Bayerns

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	87.874,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	13.181,10 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	2.000,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	45.900,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	0,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	148.955,10 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	126.611,83 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	22.343,27 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	148.955,10 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem	Status / Stav
Generaldirektion der Staatlichen Archive Bayerns	öffentlich / veřejné	Landesmittel / Krajský rozpočet	22.343,27 €	gesichert / zajištěné
Gesamt / Celkem			22.343,27 €	

5.2 Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu

Bitte setzen Sie ein Häkchen, in welchem Landkreis im Freistaat Bayern bzw. in welchem Bezirk in der Tschechischen Republik das Projekt durchgeführt wird.

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern / Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko

Prosím zaškrtněte, v jakém zemském okresu ve Svobodném státě Bavorsko resp. v jakém kraji v České republice bude projekt realizován.

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen Republik / Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice



- Amberg, Kreisfreie Stadt
- Regensburg, Kreisfreie Stadt
- Weiden i. d. Opf, Kreisfreie Stadt
- Amberg-Sulzbach
- Cham
- Neustadt a. d. Waldnaab
- Regensburg, Landkreis
- Schwandorf
- Tirschenreuth

- Karlovarský kraj
- Plzeňský kraj

Bitte erläutern Sie im Textfeld, ob die ausgewählten räumlichen Einheiten vollständig oder nur teilweise abgedeckt werden. Falls diese nur teilweise abgedeckt werden, nennen Sie bitte die betroffenen Gemeinden.

Recherche, Verzeichnung und anschließende Digitalisierung der identifizierten Archivalien aller Stadtarchive aus den Regionen Pilsen und Karlsbad sowie alle projektrelevanten Archivalien des Staatlichen Archivs in Amberg (Oberpfalz) werden am jeweiligen Standort durchgeführt. Auf der tschechischen Seite werden die Digitalisierungsarbeiten im Staatlichen Kreisarchiv in Eger durchgeführt.

Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets / Aktivität mimo dotační území

Bitte benennen Sie jene Aktivitäten, die außerhalb des Programmgebiets stattfinden, und geben Sie an, wo diese Aktivitäten jeweils stattfinden. Bitte beschreiben Sie, welchen Mehrwert diese Aktivitäten für das Programmgebiet haben.

München (Generaldirektion der Staatlichen Archive Bayerns, Bayerisches Hauptstaatsarchiv): Aktivitäten A.A1.2 und A.A1.4 (Literatur zu Heimatkunde, Mitarbeit an der Konzeptionierung digitale Heimatkunde und Projektmanagement). Die Generaldirektion der Staatlichen Archive Bayerns ist die zuständige Mittelbehörde für alle staatlichen Archive in Bayern. Koordinative und IT-technische Aufgaben werden aus diesem Grund in München für alle Stellen übernommen. Das Bayerische Hauptstaatsarchiv verwahrt heimatkundliche Quellen, die sich inhaltlich auf den Grenzraum beziehen. Alle in München stattfindenden Arbeiten kommen unmittelbar dem Fördergebiet zugute.

V textovém poli prosím uveďte, zda jsou vybrané územní jednotky pokryty zcela nebo pouze částečně. Pokud jsou tyto územní jednotky pokryty pouze částečně, vyjmenujte prosím dotyčné obce.

Vyhledávání, popis a následná digitalizace se bude týkat všech městských fondů z území Plzeňského a Karlovarského kraje a všech relevantních archiválií Státního archivu v Amberku (Horní Falc) a bude proveden v příslušných sídlech archivů. Digitalizace na české straně pak ve Státním okresním archivu v Chebu.

Prosím vyjmenujte aktivity, které se konají mimo dotační území, a uveďte, kde se tyto aktivity konají. Popište prosím, jaký přínos mají tyto aktivity pro dotační území.

Mnichov (Generální ředitelství Bavorských archivů, Hlavní státní bavorský archiv v Mnichově); aktivity (A.A1.2 a A.A1.4) (literatura k vlastivědě, spolupráce na koncepci digitální vlastivědy a projektový management). Generální ředitelství bavorských archivů v Mnichově je příslušný úřad pro státní archivy v Bavorsku. Koordináční a IT-technické záležitosti budou z tohoto důvodu řešeny za všechny místa v Mnichově. Hlavní státní bavorský archiv v Mnichově spravuje regionálně-vlastivědné prameny, které se obsahově vztahují k příhraničním územím v rámci dotačního území. Všechny práce v Mnichově poslouží pro účely dotačního území.

1. Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)	148.955,10 €
2. Davon Kosten für Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ) / Z toho výdaje na aktivity mimo dotační území týkající se propagačních činností a budování kapacit (indikativně)	500,00 €
3. Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets abzüglich der Kosten für Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ, Zeile 1 minus Zeile 2) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území bez aktivit mimo dotační území týkajících se propagačních činností a budování kapacit (indikativní, 1. řádek minus 2. řádek)	148.455,10 €
4. EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Prostředky ERDF mimo dotační území (indikativně)	126.611,84 €
5. EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets ohne Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ, Zeile 4 minus Zeile 2 multipliziert mit dem Fordersatz - falls unterschiedliche Fordersätze der Projektpartner, mit dem niedrigeren) / Prostředky ERDF mimo dotační území bez aktivit týkajících se propagačních činností a budování kapacit (indikativně, 4. řádek minus 2. řádek krát dotační sazba - v případě rozdílných dotačních sazeb projektových partnerů nižší dotační sazba) 0.7000000000	126.186,84 €



6. Anteil der EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets ohne Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten an den EFRE-Gesamtmitteln des Projekts (indikativ, Zeile 5 dividiert durch EFRE-Gesamtmittel des Projekts) / Podíl prostředků ERDF mimo dotační území bez aktivit týkajících se propagačních činností a budování kapacit na celkových prostředcích ERDF za projekt (indikativně, 5. řádek děleno celkové prostředky ERDF za projekt)

58,82 %

5.3 Erwerb von Grundstücken / Nákup pozemků

Kosten für den Erwerb des Grundstücks / Náklady na nákup pozemku

Gesamtbudget des Projekts / Celkové způsobilé výdaje projektu

Anteil der Grundstückskosten am Gesamtbudget / Podíl nákladů na nákup pozemku na celkových způsobilých výdajích

Anlagen / Přílohy

Nr. / Č.	Dateiname / Název souboru	Beschreibung / Popis
2	Podrobný_rozpocet_SOA_v_Plzni_final.xlsx	/
3	Letter_of_Intent_BiblKV_sig.pdf	/
4	Letter_of_Intent_digitale_Heimatkunde_MB_Gym_Opf.pdf	/
5	Letter-Of_Intent_HCG_2021.pdf	/
6	Letter_of_Intent_MuzSokolov_sigmet.pdf	/
7	Letter_of_Intent_GymCheb_sigmet.pdf	/
8	Doklad_o_jednatelskem_opravneni_SOA_v_Plzni_Příkaz_k_zastupování.pdf	/
9	SOA_v_Plzni_Čestne_prohlášení_ceskeho_vedoucího_partnera_sig.pdf	/
10	Partnerska_dohoda_Partnerschaftserklaerung_sig.pdf	/
11	Letter-Of_Intent_Stadtarchiv_Reg_2021.pdf	/
12	Letter-Of_Intent_Hist.Verlen_Opf_2021.pdf	/
13	GDA_Detaillierter_Kostenplan_decz_353_final_20210809.xlsx	/
14	Partnerska_dohoda_oba_podpisy.pdf	/
15	Anlage_Subventionserheblichkeit_353_GDA.pdf	/
16	Letter-Of_Intent_StadtA_Straubing_2021.pdf	/
17	Letter-Of_Intent_StadtA_Landshut_2021.pdf	/
18	SOA_v_Plzni_Čestné_prohlášení_vedoucího_partnera-sken_analog.pdf	/
19	Podrobný_rozpocet_SOA_v_Plzni_final_09092021.xlsx	/



Mit Einreichen des Antrags bestätigt der Leadpartner die Kenntnisnahme und die Beachtung der folgenden Ausführungen:

1. Der Leadpartner beantragt mit dem vorliegenden Antrag die Förderung des beschriebenen Projektes aus dem Ziel ETZ Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020.
2. Der Leadpartner bestätigt, dass mit der Durchführung des Projektes erst nach Abschluss des Rahmenvertrages Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 bzw. nach dem in der Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung festgelegten Datum begonnen wird. Vor Abschluss des Rahmenvertrages Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 bzw. vor dem in der Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung festgelegten Datum dürfen lediglich Maßnahmen zur Vorbereitung des Projektes durchgeführt werden, die in begrenzter Höhe zuschussfähig sind.
3. Auf die Bewilligung der beantragten EU-Mittel besteht kein Rechtsanspruch.
4. Die EU-Mittel werden ausschließlich zur Finanzierung der zuschussfähigen Kosten des beschriebenen Projektes verwendet.
5. Die Bereitstellung der EU-Mittel ist vom Eingang entsprechender EU-Mittel bei der EU-Beschneidungsbehörde (StMWI) abhängig. Die Auszahlung der EU-Mittel kann erst nach Eingang der EU-Mittel erfolgen.
6. Der Abruf der EU-Mittel kann erst erfolgen, wenn tatsächlich getätigte Ausgaben in entsprechender Höhe vorliegen (Erstattungsprinzip).
7. Der Leadpartner wird darauf hingewiesen, dass die im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln stehenden Daten auf Datenträger gespeichert werden. Mit seinem Antrag erklärt sich der Leadpartner damit einverstanden, dass die Daten im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an Dritte (z.B. Europäische Kommission) weitergegeben werden können.
8. Werden EU-Mittel gewährt, so erklärt sich der Leadpartner damit einverstanden, dass er in das gemäß Artikel 115 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 zu veröffentlichende Verzeichnis der Begünstigten aufgenommen wird.
9. Der Leadpartner hat im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an der Begleitung, Bewertung und Kontrolle des Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 mitzuwirken und die erforderlichen Auskünfte zu erteilen.
10. Der Leadpartner bestätigt die Richtigkeit und die Vollständigkeit der im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln gemachten Angaben in deutscher und tschechischer Sprache. Der Leadpartner ist verpflichtet, Änderungen in den gemachten Angaben unverzüglich anzudeuten.
11. Der Leadpartner bestätigt, dass bei der Entwicklung des Projektes die Grundsätze der Sparsamkeit, der Wirtschaftlichkeit und der Wirksamkeit beachtet wurden.
12. Vorsätzlich oder leichtfertig falsche oder unvollständige Angaben sowie das vorsätzliche oder leichtfertige Unterlassen einer Mitteilung über Änderungen in diesen Angaben können die Strafverfolgung wegen Subventionsbetruges zur Folge haben. Zusätzlich wurde die Anlage „Subventionserheblichkeit der Angaben des Antrages“ vom bayerischen Projektpartner zur Kenntnis genommen, unterzeichnet und dem Antrag beigelegt.
13. Ergänzend zur Einreichung des Projektantrags über das eMS übermittelt der Leadpartner den Antrag in Papierform (mit rechtsverbindlicher Unterschrift) in zweifacher Ausfertigung im Original an die zuständige antragsbearbeitende Stelle des Leadpartners. Dies gilt ebenfalls für die gemeinsame Anlage „Partnerschaftvereinbarung“.

Předložením žádosti vedoucí partner stvrzuje, že bere na vědomí následující ustanovení a bude jich dbát:

1. Vedoucí partner touto žádostí žádá o podporu výše popsaného projektu z Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020 CIL EUS.
2. Vedoucí partner potvrzuje, že s realizací projektu začne teprve po uzavření Rámcové smlouvy CIL EUS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020, resp. po datu uvedeném v Souhlasu se zahájením realizace projektu. Před uzavřením Rámcové smlouvy CIL EUS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020, resp. před datem uvedeným v Souhlasu se zahájením realizace projektu smějí být realizovány pouze aktivity související s přípravou projektu, které jsou způsobilé v omezené výši.
3. Právní nárok na schválení žádaných prostředků EU je vyloučen.
4. Prostředky EU lze použít výhradně k financování způsobilých výdajů popsaného projektu.
5. Poskytnutí prostředků EU závisí na převodu odpovídajících prostředků EU na účet Certifikačního orgánu EU (StMWI). Proplacení prostředků EU může proběhnout teprve po jejich převodu.
6. Prostředky EU je možno získat až po prokázání skutečně uhrazených výdajů v příslušné výši (princip refundace).
7. Vedoucí partner se upozorňuje na to, že data související s požadovanými prostředky EU jsou ukládána na nosiče dat. Svou žádostí vedoucí partner prohlašuje, že souhlasí s tím, že údaje mohou být v rámci evropské a národní legislativy dále předávány třetí osobě (např. Evropské komisi).
8. Pokud budou poskytnuty prostředky EU, pak vedoucí partner souhlasí s tím, že bude dle čl. 115 odst. 2 Nařízení (EU) č.1303/2013 zveřejněn v seznamu příjemců.
9. Vedoucí partner je povinen spolupracovat v rámci evropských a národních právních předpisů na monitorování, hodnocení a kontrole programu CIL EUS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020 a poskytovat potřebné informace.
10. Vedoucí partner potvrzuje správnost a úplnost údajů v německém a českém jazyce poskytnutých v souvislosti s požadovanými prostředky EU. Vedoucí partner je povinen ihned oznámit změny v uvedených údajích.
11. Vedoucí partner potvrzuje, že při přípravě projektu postupoval podle zásady hospodárnosti, účelnosti a efektivnosti.
12. Úmyslně nebo z nedbalosti poskytnuté nesprávné nebo neúplné údaje a úmyslně nebo nedbalostí způsobené opomenutí oznámení změn v těchto údajích mohou mít právní důsledky. Navíc byla bavorským partnerem vzata na vědomí, podepsána a přiložena k žádosti příloha „Zásadní význam v žádosti uvedených údajů pro udělení dotace“.
13. K žádosti, podané přes elektronický Monitorovací systém, doručí vedoucí partner příslušnému místu zpracovávajícímu žádost vedoucího partnera také žádost v tištěné formě ve dvojnásobném vyhotovení v originále (s podpisem statutárního zástupce). To platí rovněž pro společnou přílohu „Partnerská dohoda“.

Ort / Místo

Datum / Datum

Name der unterzeichnenden Person / Jméno podepisující osoby

Unterschrift des Leadpartners / Podpis vedoucího partnera



Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020 /

Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020

Entscheidung des Begleitausschusses zum Projekt / Rozhodnutí Monitorovacího výboru k projektu 353

Na cestě k digitální vlastivědě/Auf dem Weg zur digitalen Heimatkunde

Kommentarfeld / Pole pro komentář

Das Projekt wurde zum 1. Mal im Begleitausschuss vorgelegt. /
Projekt byl předložen po 1. na Monitorovací výbor.

Zuständige Stellen / Příslušná místa

Antragsbearbeitende Stelle LP / Místo zpracovávající žádost VP

Karlovarský kraj

Antragsbearbeitende Stelle PP / Místo zpracovávající žádost PP

Oberpfalz

Ressortzuständigkeit in BY / Rezort v BY

StMWK

I. Zusammenfassende Angaben zum Projektantrag / Shrnující údaje k projektové žádosti

Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu		
Projektlaufzeit / Doba realizace projektu 11 Monate / měsíců	Projektbeginn / Začátek realizace projektu 03.01.2022	Projektende / Konec realizace projektu 30.12.2022
Prioritätsachse / Prioritní osa	4 Nachhaltige Netzwerke und institutionelle Kooperation / Udržitelné sítě a institucionální spolupráce	
Spezifisches Ziel / Specifický cíl	11b) Intensivierung der Integration, Harmonisierung und Kohärenz im bayerisch-tschechischen Grenzraum / Dosažení vyšší míry přeshraniční integrace, harmonizace a soudržnosti v česko-bavorském příhraničí	
Ergebnisindikator / Indikátor výsledku	Intensität der grenzübergreifenden Zusammenarbeit / Intenzita přeshraniční spolupráce	
Outputindikator / Indikátor výstupu Zielwert / Cílová hodnota	Zahl der in institutionellen, langfristigen Kooperationen eingebundenen Partner / Počet partnerů zapojených do dlouhodobých institucionálních kooperací	2,00
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet		252.369,14 €
Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)		148.955,10 €
Beihilferelevanz des Projekts / Relevance veřejné podpory projektu	Nein / Ne	
Falls ja, Umsetzung über AGVO oder <i>de minimis</i> / Pokud ano, realizace v souladu s obecným nařízením o blokových výjimkách nebo v rámci <i>de minimis</i>	-	

Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern / Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko	Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen Republik / Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice
<ul style="list-style-type: none"> • Amberg, Kreisfreie Stadt • Regensburg, Kreisfreie Stadt • Weiden i. d. Opf, Kreisfreie Stadt • Amberg-Sulzbach • Cham • Neustadt a. d. Waldnaab • Regensburg, Landkreis • Schwandorf • Tirschenreuth 	<ul style="list-style-type: none"> • Karlovarský kraj • Plzeňský kraj

Projektzusammenfassung

Derzeit sind digitalisierte Archivquellen zur tschechisch-bayerischen Grenze über das Quellenportal "Porta fontium" (PF) verfügbar. Das Portal wurde zum physischen Schutz der Dokumente und zur schnelleren und effizienteren Anzeige verfügbarer Archivalien entwickelt. Im Rahmen des ETC-Projekts Nr. 211 wurden zuletzt historische Karten und Pläne hinzugefügt und neue Module entworfen und implementiert, um Inhalte für Benutzer von PF besser zugänglich zu machen.

Hauptziel des vorliegenden Projekts ist es, Struktur und Funktionsweise einer Digitalen Heimatkunde des tschechisch-bayerischen Grenzraums zu entwickeln und zu pilotieren. Die digitale Heimatkunde möchte Interessierte aus den Bereichen der Kommunalarchive, Heimatgeschichte, Schulen und Universitäten eine Plattform zur Verfügung stellen, auf der eigene Bestände präsentiert, an der Erschließung bisher unbekannter Bestände mitgearbeitet, der Einstieg in die grenzüberschreitende Heimatforschung erleichtert und die Vernetzung der Heimatforschung verstärkt werden können. Zu diesem Zwecke wird die bestehende Zusammenarbeit auf weitere Interessenten erweitert, die an Arbeitssitzungen teilnehmen und ihre fachliche Expertise in der Geschichtsvermittlung einbringen.

Inhaltlich sollen einschlägige historische Quellen für die Heimat- und Familienforschung aus dem tschechisch-bayerischen Grenzgebiet recherchiert, verzeichnet, digitalisiert und auf PF verfügbar gemacht werden. Aus tschechischen Archiven sollen dazu die Protokolle der Stadtratssitzungen 1521- 1945 digitalisiert werden, auf bayerischer Seite der Bestand Briefprotokolle Waldsassen, also die gerichtlich aufgezeichneten privaten Rechtsgeschäfte aus der Region Waldsassen aus den Jahren 1634 bis 1862. Zudem soll nach gedruckten heimatkundlichen Quellen recherchiert und diese gedruckten Heimatkunden digitalisiert und auf PF verfügbar gemacht werden.

Das Projekt wird die einzigartige Zusammenarbeit von Experten aus Archivwesen und historischer Forschung aus den zwei Nachbarländern weiter vertiefen und neue Impulse für die grenzüberschreitende Vernetzung setzen. Durch die Einbeziehung von Kommunalarchiven, Geschichtsvereinen, Schulen und Bibliotheken wird der Anwendungsbereich der Quellenplattform PF gezielt erweitert.

Projektgesamtziel

Intensivierung der Integration, Harmonisierung und Kohärenz im bayerisch-tschechischen Grenzraum. Das grenzüberschreitende Quellenportal Porta fontium wird durch ausgewählte Bestände städtischer und landesherrlicher Provenienz, sowie gedruckter heimatkundlichen Literatur ergänzt. Diese bereits mit vergangenen Projekten angelegte Zusammenarbeit wird seine integrative Kraft nun fortsetzen und intensivieren. Durch die Entwicklung einer Konzeption für eine Plattform zur Digitalen Heimatkunde sollen Heimatforscher und Geschichtsvermittler aus Bayern und Tschechien zur aktiven Mitarbeit aufgefordert werden. Dies trägt entscheidend zur Förderung der Erforschung der Geschichte des bayerisch-tschechischen Grenzgebietes bei.

Ergebnisse des Projekts

Ergänzung des grenzüberschreitenden Quellenportals Porta fontium um gesellschaftlich relevante Quellen städtischer und landesherrlichen Provenienz. Entwicklung eines Konzepts für eine Digitale Heimatkunde in Form von Plattformen mit aktiver Bürgerbeteiligung.

Shrnutí projektu

V současné době jsou digitalizované archivní prameny v česko-bavorském příhraničí k dispozici prostřednictvím portálu "Porta fontium" (PF). Tento systém vznikl především pro fyzickou ochranu cenných dokumentů a rychlejší a efektivnější prohlížení dostupných archiválií. V rámci EÚS projektu č. 211 "Moderní zpřístupnění historických pramenů" přibýly historické mapy a plány a byly vyvinuty nové moduly pro lepší zpřístupnění stávajícího obsahu uživatelům. Hlavním cílem předkládaného projektu je vypracování a navržení struktury a fungování digitální vlastivědy česko-bavorského příhraničí. Digitální vlastivěda si klade za cíl poskytnout zájemcům z oblastí komunálních archivů, regionálních dějin, škol a univerzit platformu, na které by mohli prezentovat vlastní fondy, spolupracovat na zpracování doposud neznámých fondů, ulehčit přeshraniční bádání v oblasti regionálních dějin a výrazněji propojit všechny tyto subjekty na jednom místě. Za tímto účelem bychom rádi stávající spolupráci rozšířili mezi další zájemce, kteří se budou i zúčastňovat pracovních setkání a poskytnou nám svůj odborný pohled na způsoby zprostředkování dějin.

Obsahově budou vyhledány, popsány, digitalizovány a na PF umístěny příslušné historické prameny z oblasti regionální historie a genealogie z česko-bavorského příhraničí. Z českých archivů budou digitalizovány protokoly ze zasedání městských rad z let 1521-1945, na bavorské straně pak zemským soudem ve Waldsassenu vedené protokoly soukromých právních pořízení (sbírky listin) od roku 1634 do roku 1803. K tomu budou vyhledány relevantní tiskem vydané vlastivědné prameny (Vlastivědy) a zpřístupněny na PF.

Projekt více prohloubí jedinečnou spolupráci expertů z oblasti archivnictví a historických věd z obou sousedních zemí a nastolí nové impulzy přeshraničního síťování. Díky zapojení komunálních archivů, spolků, škol a knihoven budou cíleně rozšířeny i uživatelské možnosti databáze PF.

Hlavní cíl projektu

Dosažení vyšší míry přeshraniční integrace, harmonizace a soudržnosti v česko-bavorském příhraničí. Přeshraniční portál "Porta fontium" bude doplněn o vybrané archiválie městské a vrchnostenské provenience a také o tištěnou vlastivědnou literaturu. Tato již v minulém projektu započatá spolupráce nabere na síle a intenzitě a bude i nadále pokračovat. Díky vytvoření konceptu pro platformu k digitální vlastivědné činnosti dojde k podpoře aktivní spolupráce badatelů jak z Bavorska, tak z České republiky. Toto významně přispěje k podpoře příhraničního prostoru.

Výsledky projektu

Doplnění přeshraničního portálu archivních pramenů Porta fontium o společensky relevantní prameny městské a vrchnostenské provenience. Vývoj konceptu pro digitální vlastivědu ve formě platformy pro aktivní účast občanů.

**Beitrag zu den Horizontalen Prinzipien / Přínos k horizontálním zásadám**Nachhaltige Entwicklung /
Udržitelný rozvoj neutral / neutrálníChancengleichheit und Nichtdiskriminierung /
Rovné příležitosti a zamezení diskriminace neutral / neutrálníGleichstellung von Männern und Frauen /
Rovnost mezi muži a ženami neutral / neutrální**Erfüllung der Kooperationskriterien / Splnění kritérií spolupráce**

Die Kriterien Gemeinsame Ausarbeitung und Gemeinsame Durchführung werden verpflichtend erfüllt. / Kritérium Společná příprava a Společná realizace jsou splněna povinně.

Gemeinsames Personal / Společný personál Gemeinsame Finanzierung / Společné financování **Projektpartner / Partneři projektu****Leadpartner / Vedoucí partner LP1**

Name der Organisation / Název organizace Státní oblastní archiv v Plzni

Staat / Stát ČESKÁ REPUBLIKA

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území nein / ne

Kontaktperson / Kontaktní osoba Karel Halla

Rechtsform / Právní forma Stát, organizační složka státu

Rechtsstatus / Typ prostředků öffentlich / veřejné

Projektpartner / Projektový partner PP 2

Name der Organisation / Název organizace Generaldirektion der Staatlichen Archive Bayerns

Staat / Stát DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území Ja / ano

Kontaktperson / Kontaktní osoba Andreas Nestl

Rechtsform / Právní forma Sonstiges (Öffentlich)

Rechtsstatus / Typ prostředků öffentlich / veřejné

Projektbudget / Rozpočet projektu**Kostenplan / Rozpočet**

	LP1 (CZ)	PP2 (DE)	Gesamt / Celkem
Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady	nein / ne	nein / ne	-
Personalkosten / Personální náklady	61.504,39 €	87.874,00 €	149.378,39 €



Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	9.225,65 €	13.181,10 €	22.406,75 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	2.000,00 €	2.000,00 €	4.000,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	13.900,00 €	45.900,00 €	59.800,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	16.784,00 €	0,00 €	16.784,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtbudget / Celkové způsobilé výdaje	103.414,04 €	148.955,10 €	252.369,14 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	103.414,04 €	148.955,10 €	252.369,14 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	LP1 (CZ)	PP2 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	87.901,93 €	126.611,83 €	214.513,76 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	15.512,11 €	22.343,27 €	37.855,38 €
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	15.512,11 €	22.343,27 €	37.855,38 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	103.414,04 €	148.955,10 €	252.369,14 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	-

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera LP1 (CZ)

Státní oblastní archiv v Plzni	Bundesmittel / Státní rozpočet	15.512,11 €
--------------------------------	--------------------------------	-------------

II. Entscheidung / Rozhodnutí

**Entscheidung in der 13. Sitzung des Begleitausschusses am 01.12.2021 /
 Rozhodnutí Monitorovacího výboru na 13. zasedání dne 01.12.2021:**

Eingeplant mit Auflage / Naplánován s podmínkou

Finanzierungsplan / Finanční plán

	LP1 (CZ)	PP2 (DE)	Gesamt / Celkem	
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)		87.901,93 €	126.611,83 €	214.513,76 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování		15.512,11 €	22.343,27 €	37.855,38 €
<ul style="list-style-type: none"> Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů 		15.512,11 €	22.343,27 €	37.855,38 €
<ul style="list-style-type: none"> Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů 		0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet		103.414,04 €	148.955,10 €	252.369,14 €
Fördersatz / Dotační sazba		85,00 %	85,00 %	

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera LP1 (CZ)

Státní oblastní archiv v Plzni	Bundesmittel / Státní rozpočet	15.512,11 €
--------------------------------	--------------------------------	-------------

Vorbehalt / Výhrada

Auflage / Podmínka:

Um die Nachhaltigkeit des Projektes nachzuweisen, sind die beiden Projektpartner zum Projektende dazu verpflichtet dem Begleitausschuss im Abschlussbericht schriftlich darzulegen, wie das entwickelte Konzept (aus den Aktivitäten A1.4 und A1.5) zur Digitalen Heimatkunde (in Form der Plattform) zukünftig umgesetzt werden soll. /

Erläuterungen / Vysvětlivky

Pro prokázání udržitelnosti projektu mají oba partneři projektu na konci projektu povinnost v závěrečné zprávě písemně představit Monitorovacímu výboru, jak má být v budoucnu provozován (formou platformy) vytvořený koncept Digitální vlastivědy (uvedený v aktivitách A1.4 a A1.5).

Enthaltungen / Zdržení se hlasování:

Bezirk Südböhmen / Jihočeský kraj



**Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ
2014-2020 /
Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020**

Rahmenvertrag zum Projekt / Rámcová smlouva k projektu 353

Na cestě k digitální vlastivědě/Auf dem Weg zur digitalen Heimatkunde

Gegenstand des Vertrags / Účel smlouvy

(1) Gegenstand des Vertrages ist die Festlegung von Rahmenbedingungen für die Bereitstellung von EU-Mitteln aus dem Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern - Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020.

(2) Für das Projekt / Pro projekt

- Projektnummer / Číslo projektu: 353
- Projektname / Název projektu: Na cestě k digitální vlastivědě/Auf dem Weg zur digitalen Heimatkunde

werden EU-Mittel gemäß Beschluss des Begleitausschusses bereitgestellt.

(1) Účelem smlouvy je stanovení rámcových podmínek pro poskytnutí prostředků EU z Programu přeshraniční spolupráce Česká republika - Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020.

jsou dle usnesení Monitorovacího výboru poskytnuty prostředky EU.

Beschluss des Begleitausschusses / Usnesení Monitorovacího výboru

In der 13. Sitzung des Begleitausschusses am 01.12.2021 wurde das Projekt wie folgt eingeplant:

Auflage:

Um die Nachhaltigkeit des Projektes nachzuweisen, sind die beiden Projektpartner zum Projektende dazu verpflichtet dem Begleitausschuss im Abschlussbericht schriftlich darzulegen, wie das entwickelte Konzept (aus den Aktivitäten A1.4 und A1.5) zur Digitalen Heimatkunde (in Form der Plattform) zukünftig umgesetzt werden soll.

Na 13. zasedání Monitorovacího výboru dne 01.12.2021 byl výše uvedený projekt naplánován následovně:

Podmínka:

Pro prokázání udržitelnosti projektu mají oba partneři projektu na konci projektu povinnost v závěrečné zprávě písemně představit Monitorovacímu výboru, jak má být v budoucnu provozován (formou platformy) vytvořený koncept Digitální vlastivědy (uvedený v aktivitách A1.4 a A1.5).



Finanzierungsplan / Finanční plán

	LP1 (CZ)	PP2 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ-Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	87.901,93 €	126.611,83 €	214.513,76 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	15.512,11 €	22.343,27 €	37.855,38 €
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	15.512,11 €	22.343,27 €	37.855,38 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	103.414,04 €	148.955,10 €	252.369,14 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	-

Partner / Partner

Partner im Sinne von Artikel 2 Nr. 10 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 ist, wer an der Einleitung oder Einleitung und Durchführung des Projektes verantwortlich mitwirkt.

Partner ve smyslu článku 2, bodu 10 Nařízení (EU) č. 1303/2013 je ten, který odpovědně spolupůsobí při zahájení nebo při zahájení a realizaci projektu.



Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 / Článek 13 Nařízení (EU) č. 1299/2013

Gemäß Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

Die článku 13 Nařízení (EU) č. 1299/2013

1. benennen die Partner zusammen einen federführenden Partner (Leadpartner).
2. Der Leadpartner
 - a. erstellt, zusammen mit den anderen Partnern, eine Vereinbarung, die Bestimmungen enthält, die unter anderem die wirtschaftliche Verwaltung der für das Vorhaben bereitgestellten Mittel gewährleisten, sowie Vorkehrungen für die Wiedereinziehung rechtsgrundlos gezahlter Beträge,
 - b. trägt die Verantwortung für die Durchführung des gesamten Vorhabens,
 - c. stellt sicher, dass die von den Partnern gemeldeten Ausgaben bei der Durchführung des Vorhabens angefallen sind und den Aktivitäten, die von allen Partnern vereinbart wurden, und den Dokumenten der rechtlichen Mittelbindung entsprechen,
 - d. stellt sicher, dass von anderen Partnern gemeldete Ausgaben von einem Kontrolleur bzw. mehreren Kontrolleuren nachgeprüft wurden,
 - e. stellt sicher, dass die anderen Partner die EU-Beteiligung so schnell wie möglich und in vollem Umfang erhalten. Der den anderen Partnern zu zahlende Betrag wird durch keinerlei Abzüge, Einbehalte, später erhobene spezifische Abgaben oder sonstige Abgaben gleicher Wirkung verringert.

1. jmenují partnery společně vedoucího partnera.
2. Vedoucí partner
 - a. s ostatními partnery uzavře dohodu, která obsahuje ustanovení, jež mimo jiné zaručují řádné finanční řízení finančních prostředků přidělených na projekt, včetně mechanismů pro navrácení neoprávněně vyplacených částek,
 - b. přebírá odpovědnost za zajištění realizace celého projektu,
 - c. zajišťuje, že výdaje předkládané všemi partnery vznikly při uskutečňování projektu a odpovídají činnostem dohodnutým mezi všemi partnery a že jsou v souladu s dokumenty právního navázání prostředků,
 - d. zajišťuje, že výdaje předkládané ostatními partnery jsou ověřeny kontrolorem nebo kontrolory,
 - e. zajistí, aby ostatní partneři obdrželi celkovou částku příspěvku z fondů co nejrychleji a v plné výši. Žádná částka se nesmí odečíst ani zdržovat a nesmí být vymáhány žádné zvláštní poplatky či jiné poplatky s rovnocenným účinkem, které by snížily tyto částky určené ostatním partnerům.

Artikel 27 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 / Článek 27 Nařízení (EU) č. 1299/2013

Gemäß Artikel 27 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

Die článku 27 odst. 2 Nařízení (EU) č. 1299/2013

1. werden alle aufgrund von Unregelmäßigkeiten gezahlten Beträge bei dem Leadpartner wiedereingezogen.
2. Die Partner erstatten dem Leadpartner die rechtsgrundlos gezahlten Beträge.

1. bude každá částka vyplacená v důsledku nesrovnalosti vrácena vedoucím partnerem.
2. Partneři splatí vedoucímu partnerovi veškeré neoprávněně vyplacené částky.



Inkrafttreten / Nabytí platnosti

Der Vertrag tritt erst in Kraft mit Bekanntgabe eines Zuwendungsbescheides, dem Abschluss eines Vertrages oder einer gleichwertigen Vereinbarung an alle / mit allen nachfolgend aufgelisteten Projektpartnern.

Tato smlouva nabývá platnosti teprve s oznámením vydání rozhodnutí, uzavřením smlouvy nebo rovnocenné dohody všem projektovým partnerům uvedeným níže.

- Für / pro LP1

Státní oblastní archiv v Plzni

- Für / pro PP2

Generaldirektion der Staatlichen Archive Bayerns

Der Vertrag ändert den am __ abgeschlossenen Rahmenvertrag.

Tato smlouva mění Rámcovou smlouvu uzavřenou dne __.

Verwaltungsbehörde / Řídicí orgán

Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Landesentwicklung und Energie /
Bavorské státní ministerstvo pro hospodářství, rozvoj zemědělství a zemědělství

Ort / Místo, Datum

Unterschrift / Podpis

Leadpartner / Vedoucí partner

Státní oblastní archiv v Plzni

Ort / Místo, Datum

Unterschrift / Podpis

Projektová / Akční opatření	Na cestě k digitální společnosti/Auf dem Weg zur digitalen Heimat			
Název des Projektpartners / Akční partner	Státní oblastní archiv v Plzni			
Strukturierung des Projektpartners / Partnern / Akční partner	Wählen Sie aus dem DropDown-Menü / Pořadí výběr	5	Grundlagen für die Entwicklung / Základ pro vývoj	Personale / Personál
Personale / Personální náklady	Wählen Sie aus dem DropDown-Menü / Vyberte z rozcestovního seznamu		0 Gesamtausgaben ohne Personalkosten und ohne Büro- und Verwaltungsausgaben / Celkové výdaje bez personálních a kancelářských a administrativních	OK
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	Wählen Sie aus dem DropDown-Menü /		15 Personalkosten / Personální náklady	OK

Kostenkategorie / Kategorie nákladů Umweltkategorie / Paragrafen nákladů Kostensposten / Položky	Überpaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní listy "Výběr a akce"	Aufwandspaket 1 "Auf dem Weg zur digitalen Heimat" und / Pracovní listy "Na cestě k digitální společnosti"	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposten, Teilzahlungen der Kostenposten, Quantifizierung der Kostenposten, Stückzahl, Anzahl der Vermögensgegenstände usw.) / Komentář (popis položky, její kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kusů, množství apod.)
1. Personalpositionen / PERSONÁLNÍ NÁKLADY	0,00	61 393,00	61 393,00	0
Operator informatických a komunikačních technologií (digitálních)/Operator der IT- und Kommunikationstechnologien (Angestellter für die Digitalisierungsarbeiten)		12 693,00	12 693,00	Pracovní pozice určena k digitalizaci a přípravě metadata OPC měsíční tarif - 20 h týdně odměna 10 000 x 12 měs. = 120 000, odvody ZL: ZP 10 600, SP 29 760, celkem náklady na 1 zaměstnance 160 560 Kč, na 2 zam. 321 120 Kč, /Arbeitsstellen zuständig für die Digitalisierung und Metadatenvorbereitung, Vereinbarung über die Arbeitsfähigkeit für 12 Monate (2 Personen jede 20 St. pro Woche), für 2 Angest. Insges. 321 120 Kč, Incl. Steuerabzüge (A.A1.1)
Informatická/informatička		25 185,88	25 185,88	Informatická pro implementaci dat a práci s databází: Porto fontium ne DPČ měsíční tarif - 20 h týdně odměna 20 000 x 12 měs. = 240 000, odvody ZL: ZP 21 600, SP 59 620, celkem náklady na 1 zaměstnance 321 120 Kč, na 2 zam. 642 240 Kč, /Informatiker für die Datenimplementation und Arbeit mit der Datenbasis Porto fontium, Vereinbarung über die Arbeitsfähigkeit (2 Personen jede 20 St. pro
Zpracovatel textů v jednotlivých archívech/Sachbearbeiter in einzelnen Archiven		17 647,06	17 647,06	Odborní pracovníci zodpovědní za přípravu podkladů v jednotlivých archívech (zpracování DPP na 6 měsíců/ 6250 Kč/měs. každý 200 hodin)/Fachangestellte in einzelnen Archiven, zuständig für die Qualitätssicherung (5x Angestellte für 6 Monate/ 6250.-Kronen/St. jeder insgesamt 200 Stunden)(A.A1.1)
manažer projektu a odborný konzultant/Projektmanager und wissenschaftlicher Konsultant		4 117,65	4 117,65	Projektový manažer zodpovědný za celkovou koordinaci projektu DPP (hodinový tarif - 300 h celkomodměna 350 x 300 h = 105 000, odvody ZL do 10 000 Kč v měsíci 0, celkem náklady na 1 zaměstnance 105 000 Kč/Projektmanager verantwortlich für die gesamte Projektkoordination 350.-Kronen/300 Stunden pro Jahr (A.A1.1+A.A1.3)
odborný konzultant-pedagog		1 980,80	1 980,80	Odborný konzultant-pedagog - DPP hodinový tarif - 200 h celkem odměna 250 x 200 h = 50 000, celkem náklady na 1 zaměstnance 50 000 Kč/ Fachkonsultant-Pädagoge, Stunden satz 250.- Kronen/ Stunde, insgesamt 200 Stunden Fachkonsultant-Pädagoge, Stunden satz 250.- Kronen/ Stunde, insgesamt 200 Stunden (A.A1.3)
2. Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	0,00	9 225,65	9 225,65	0
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	0,00	9 225,65	9 225,65	administrativní výdaje / administrativní výdaje
3. Reise- und Unterbringungskosten von Beschäftigten des Begünstigten / Náklady na cestovní a ubytování zaměstnanců příjemce	0,00	2 000,00	2 000,00	0
Náklady na cestovní a ubytování pro pracovníky projektu/Reise- und Unterbringungskosten für die Projektmitarbeiter		2 000,00	2 000,00	Cestovní náklady pro zaměstnance projektu do Plzně, Mlnonova, Ambergu, Chebu/Reise- und Unterbringungskosten für die Projektkräfte nach Pilsen, München, Amberg Chebu (A.A1.1 - A.A1.3)
3.2. bei Jugendprojekten: Reise- und Unterbringungskosten der teilnehmenden Jugendlichen / v případě projektů mládeže: náklady na cestovní a ubytování účastníků mládeže	0,00	0,00	0,00	0,00
				0,00
				0,00
4. Öffentlichkeitsmaßnahmen / Výdaje na externí komunikaci, publicitu a publikaci	0,00	26 000,00	26 000,00	0
4.1. Studien oder Erhebungen (z. B. Bewertungen, Strategien, Konzeptpapiere, Planungskonzepte, Handbücher) / Studie nebo šetření (např. hodnocení, strategie, koncepční poznámky, konstrukční výkresy, příručky)	0,00	0,00	0,00	1
				0,00
				0,00
4.2. Berufliche Weiterbildung / Odborní příprava	0,00	0,00	0,00	K
				0,00
				0,00
4.3. Übersetzungen / Překlady	0,00	11 500,00	11 500,00	K
Překlady textů do Nj a Čj/Übersetzungen der Texte DE+ČZ		11 500,00	11 500,00	Překlady textů databáze. Kvalitativně dle průzkumu internetu v eazbě za překlady odborných textů za jednu normostranu 1N9/ea.1.1.-C = ca. 1045 NE. Jedná se o překlady pro databázi a opatření publicity/Übersetzungen von den Publikationen und der Datenbasistexte. Kalkuliert anhand der vorhandenen Internetangebote im Satz für die Fachübersetzungen 1 Normoseite/ ea.1.1.-C=ca 1045NE. Es handelt sich um die Übersetzungen für die Datenbasis und Publicitätsmaßnahmen. (A.A1.1+A.A1.3)
				0,00
4.4. Entwicklung, Änderungen und Aktualisierungen von IT-Systemen und Websites / Vývoj, úprava a aktualizace systémů informačních technologií a internetových stránek	0,00	0,00	0,00	X
				0,00
4.5. Werbung, Kommunikation, Öffentlichkeitsarbeit oder Information im Zusammenhang mit einem Projekt oder dem Kooperationsprogramm / Informační, propagační a komunikační aktivity související s projektem nebo programem spolupráce jako takovým	0,00	2 000,00	2 000,00	A
Publita/Publita		2 000,00	2 000,00	Náklady na publicitu projektu. Příprava a tisk letáků /Publita/Publita. Vorbereitung und Druck der Flyer (A.A1.1+A.A1.3)

Kostelní skupina / Kategorie nákladů Unterstützungskategorie / Podkategorie nákladů Kostengruppen / Positionen	Anschaffung und "Verbereitung und Platzung" / Prüfung / Prüfung / Prüfung	Arbeitspaket 1 "Auf dem Weg zu digitalen Rechts und" Prüfung / Prüfung / Prüfung	GESAMT / CELKEM	Kategorie (Beschreibung der Kostenposition, Teilkalkulation der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Gesamtzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Kategorie (Beschreibung der Kostenposition, Teilkalkulation der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Gesamtzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.)
4.6 Finanční ujednání / Finanční újednání	0,00	0,00	0,00	I
4.7 Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Organisation und Durchführung von Veranstaltungen und Sitzungen (einschließlich Miete, Catering und Dolmetschendienstleistungen) / Služby související s pořádáním a realizací akcí nebo zasedání (včetně nájmu, stravování nebo tlumočení)	0,00	400,00	400,00	X
4.8 Teilnahme an Veranstaltungen (z.B. Teilnahmegebühren) / Účast na akcích (např. registrační poplatky)	0,00	0,00	0,00	X
4.9 Rechtsberatung und Notariatsleistungen, technische und finanzielle Expertise, sonstige Beratungs- und Prüfungsleistungen / Právní poradenství a notářské služby, technické a finanční odborné poradenství, jiné poradenské služby	0,00	0,00	0,00	X
4.10 Rechte am geistigen Eigentum / Práva duševního vlastnictví	0,00	0,00	0,00	I
4.11 Übernahme einer Bürgschaft durch eine Bank oder ein anderes Finanzinstitut, sofern dies aufgrund von Unions- oder nationalen Vorschriften oder in einem vom Bagatelusausschuss angenommenen Programmplanungsdocument vorgeschrieben ist / Počty bankovní záruk nebo jinou finanční institucí, pokud to vyžadují unijní nebo vnitrostátní právní předpisy nebo programový dokument přijatý monitorovacím výborem	0,00	0,00	0,00	X
4.12 Erforderliche Reise- und Unterbringungskosten von externen Sachverständigen, Referenten, Vorsitzenden von Sitzungen und Dienstleistern / Nutná cestovní a ubytovací externích odborníků, přednášejících, osob předstávajících zasedáním, poskytovatelů služeb	0,00	0,00	0,00	I
4.13 Sonstige im Rahmen des Projekts erforderliche Expertise und Dienstleistungen / Jiné specifické odborné poradenství a služby potřebné pro projekt	0,00	0,00	0,00	X
5. Investitionsausgaben /	0,00	10 264,00	10 264,00	I
5.1 Büroausrüstung / Kancelářské vybavení	0,00	0,00	0,00	X
5.2 Hardware und Software / Hardware a software informačních technologií	0,00	10 264,00	10 264,00	X
Nákup SW a HW/Einkauf von SW und HW		10 264,00	10 264,00	
5.3 Mobiliar und Ausrüstung / Nábytek a vybavení	0,00	0,00	0,00	I
5.4 Laborausrüstung / Laboratorní vybavení	0,00	0,00	0,00	X
5.5 Maschinen und Instrumente / Stroje a přístroje	0,00	0,00	0,00	X
5.6 Werkzeuge / Nástroje nebo zařízení	0,00	0,00	0,00	X
5.7 Fahrzeuge (nur in Bayern) / Vozy (pouze v Bavorsku)	0,00	0,00	0,00	X
5.8 Sonstige für das Projekt erforderliche besondere Ausrüstungen / Jiné specifické vybavení potřebné pro projekt	0,00	6 520,00	6 520,00	X
Material für die Verpackung der Stadtbücher (Verpackung, Kartons) / Vybavení materiálem k odjustaci měškových knih (obalový materiál/kartony)		6 520,00	6 520,00	
6. ANSCHAFUNG UND MIETE VON IMMOBILIEN SOWIE BAUKOSTEN / POŘÍZENÍ A PRONÁJEM NEKMOVITÁ A STAVEBNÍ PRÁCE	0,00	0,00	0,00	X
6.1 Ausgaben für die Anschaffung von Immobilien und Grundstücken / Pořízení staveb a pozemků	0,00	0,00	0,00	
6.2 Baukosten und weitere damit zusammenhängende Kosten / Výdaje na stavební práce a související náklady	0,00	0,00	0,00	

Kostovní skupina / Kategorie nákladů / Uvážlivá položka / Produktová nákladová / Kostovní položka / Položky	Arbeitspaket 1 "Verbreitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 2 "Auf dem Weg zur digitalen Marktwirtschaft" / Pracovní balíček 2 "Na cestě k digitální ekonomice"	GESAMT / CELKEM	Kontrollen (Berücksichtigung der Kontrollposten, Teilzahlungen der Kostenposten, Quantifizierung der Kostenposten - Einzahlungen, Anzahl der Vertragsunterlagen usw.) / Kontrolní (přepo položky, číslo jednacího postupu, kvantifikace položky - počet kusů, množství apod.)
				0,00
6.3 Křatoň pro die Miete von Immobilien und Grundstücken / Náklady na pronájem staveb a pozemků	0,00	0,00		0,00
				0,00
Zwischensumme / Mezisoučet	0,00	103 414,04	103 414,04	x
Einnahmen / Příjmy				0,00
GESAMTBUDGET / CELKOVÉ ZPUSOBILÉ VÝDAJE	0,00	103 414,04	103 414,04	x

	Arbeitspaket 1 "Verbreitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 2 "Auf dem Weg zur digitalen Marktwirtschaft" / Pracovní balíček 2 "Na cestě k digitální ekonomice"	GESAMT / CELKEM	Kontrollen / Kontrolní (%)
1 Personalkosten / Personální náklady	0,00	81 504,39	81 504,39	100,00
2 Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	0,00	9 226,65	9 226,65	16,00
3 Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00	2 000,00	2 000,00	
4 Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a služby	0,00	13 900,00	13 900,00	
5 Ausstattungskosten / Výdaje na vybavení	0,00	16 784,00	16 784,00	
6 Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00	0,00	0,00	
Zwischensumme / Mezisoučet	0,00	103 414,04	103 414,04	
Einnahmen / Příjmy	0,00		0,00	
GESAMTBUDGET / CELKOVÉ ZPUSOBILÉ VÝDAJE	0,00	103 414,04	103 414,04	

Zeitplan Nr / Harmonogram číslo:		1			
Projektname / Název projektu:		Na cestě k digitální vlastivědě / Auf dem Weg zur digitalen Heimatkunde			
Projektnummer / Číslo projektu		353			
LP1:	Státní oblastní archiv v Plzni			CZ	
PP2:	Generaldirektion der Staatlichen Archive Bayerns			BY	
PP3:	0			0	
PP4:	0			0	
Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung ab: / Souhlas se zahájením realizace projektu od:					22.09.2021
Projektbeginn / Začátek realizace projektu:					03.01.2022
Projektende / Konec realizace projektu:					30.12.2022
Berichtszeitraum / Monitorovací období			Berichtstyp / Typ zprávy	Termin der Berichtslegung für CZ / Termín předložení zprávy pro ČR	Anmerkung / Poznámka
Reihenfolge / Pořadí	Beginn / Počátek	Ende / Konec			
1.	22.09.2021	30.09.2022	laufend / průběžná	30.10.2022	
2.	01.10.2022	30.12.2022	abschließend / závěrečná	28.02.2023	

	Name / Název	Datum / Dne	Vor- und Nachname / Jméno a příjmení	Unterschrift / Podpis
Ausgearbeitet von / Vypracoval (Ausgabenprüfende Stelle LP / Kontrolor VP)	Centrum pro regionální rozvoj České republiky	- 1. 03. 2022		
Für den Leadpartner bestätigt von / Za vedoucího partnera potvrdil:	Státní oblastní archiv v Plzni	23.02.2022		

Přehled odvodů – zadávání veřejných zakázek a publicita

I. Stanovení finančních oprav v rámci zadávání veřejných zakázek

Při stanovení výše finanční opravy se postupuje dle ROZHODNUTÍ KOMISE C(2019) 3452, ze dne 14. 5. 2019 v platném znění, kterým se stanoví pokyny ke stanovení finančních oprav, které mají být provedeny u výdajů financovaných Unii za nedodržení platných pravidel pro zadávání veřejných zakázek.

Výše finanční opravy se vypočítá z částky, která byla poskytovatelem dotace poskytnuta v souvislosti s výběrovým řízením, u kterého se porušení pravidla vyskytlo.

V případech, kdy je porušení pravidel pro zadávání veřejných zakázek pouze formální povahy bez skutečného nebo potenciálního finančního dopadu, nebude provedena žádná finanční oprava.

Vyskytne-li se v jednom zadávacím (výběrovém) řízení více nesrovnalostí, sazby oprav se **nesčítají**, ale při rozhodování o sazbě opravy (5 %, 10 %, 25 % nebo 100 %) se zohlední **nejzávažnější porušení**.

V případech, kdy k porušení dochází v důsledku podvodu nebo trestného činu, jež byl zjištěn příslušným soudním orgánem nebo příslušným orgánem EU nebo vnitrostátním orgánem na základě důkazních prvků dokládajících přítomnost podvodných nesrovnalostí, použije se vždy finanční oprava ve výši 100 %.

1. Oznámení o zakázce a zadávací podmínky

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
1.	Neuveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení Nebo neoprávněné přímé zadání (tj. protiprávní jednací řízení bez uveřejnění)	Článek 31 směrnice 2014/23/EU Články 26, 32 a 49 směrnice 2014/24/EU Články 44, 67 až 69 směrnice 2014/25/EU	Oznámení o zahájení zadávacího řízení nebylo uveřejněno v souladu s příslušnými předpisy (např. uveřejnění v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> (dále jen Úř. věst.), pokud to směrnice vyžadují).	100 %
			To platí i pro přímé zadávání nebo jednací řízení bez uveřejnění, pokud nejsou splněna kritéria pro jejich použití.	
			Stejně jako výše, s výjimkou skutečnosti, že uveřejnění bylo učiněno jinými odpovídajícími prostředky ² .	25 %

¹ Uvedená judikatura odkazuje na ustanovení směrnic 2004/17/ES a 2004/18/ES. Poskytnutý výklad však může být relevantní i pro ustanovení směrnic z roku 2014.

² Odpovídajícími prostředky uveřejnění se rozumí, že oznámení o zahájení zadávacího řízení bylo uveřejněno způsobem, který zajišťuje, že podnik se sídlem v jiném členském státě má přístup k příslušným informacím týkajícím se zadávacího řízení před zadáním dané zakázky, aby měl možnost podat nabídku nebo vyjádřit svůj zájem tuto zakázku získat. V praxi se jedná o případ, kdy 1) oznámení o zahájení zadávacího řízení bylo uveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle příslušných vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel) a/ nebo 2) byly dodrženy základní normy pro uveřejňování zakázek (další podrobnosti o těchto normách jsou uvedeny v oddíle 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C 179/02).

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
2.	Zakázky na stavební práce/ služby/ dodávky jsou uměle rozděleny	Článek 8 odst. 4 směrnice 2014/23/EU Článek 5 odst. 3 směrnice 2014/24/EU Článek 16 odst. 3 směrnice 2014/25/EU C-574/10, Komise/ Německo, T-358/08, Španělsko/ Komise a T-384/10, Španělsko/ Komise	Projekt na stavební práce nebo navrhovaný nákup určitého množství dodávek a/nebo služeb je uměle rozdělen na několik zakázek. Každá zakázka na část stavebních prací/ dodávek/ služeb proto nedosahuje prahových hodnot směrnic, což zabraňuje uveřejnění celého souboru dotčených stavebních prací, služeb nebo dodávek v Úř. věst. ³	100 % (tato oprava se použije, pokud oznámení o zahájení zadávacího řízení týkající se dotčených stavebních prací/ dodávek/ služeb nebylo uveřejněno v Úř. věst., ačkoli to směrnice vyžadují)
			Stejně jako výše, s výjimkou skutečnosti, že uveřejnění bylo učiněno jinými odpovídajícími prostředky, za stejných podmínek uvedených v bodě 1 výše.	25 %
3.	Chybějící odůvodnění pro zadání zakázky bez rozdělení na části	Článek 46 odst. 1 směrnice 2014/24/EU	Veřejný zadavatel neuvádí hlavní důvody svého rozhodnutí nerozdělit zakázku na části.	5 %

³ Stejný přístup lze použít obdobně na zakázky, na které se vztahují pouze vnitrostátní předpisy pro zadávání veřejných zakázek a u kterých díky umělému rozdělení stavebních prací/ dodávek/ služeb nebylo nutné uveřejnění v souladu s těmito předpisy.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
4.	Neodržení lhůt pro podání nabídek nebo lhůt pro podání žádosti o účast ⁴ . nebo Neproloužení lhůt pro podání nabídek, pokud došlo k významným změnám v zadávacích podmínkách	Články 27 až 30, 47 odst. 1 a 3, a čl. 53 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Články 45 až 48, 66 odst. 3 a 73 odst. 1 Směrnice 2014/25/EU	Lhůty stanovené ve směrnících byly zkráceny o 85 % a více, nebo lhůta je 5 dnů a méně.	100 %
			Lhůty stanovené ve směrnících byly zkráceny o 50 % a více (ale méně než 85 %). ⁵	25 %
			Lhůty stanovené ve směrnících byly zkráceny o 30 % a více (ale méně než 50 %). nebo Lhůty nebyly prodlouženy v případech, kdy došlo k významným změnám v zadávací dokumentaci ⁶ .	10 %
			Lhůty stanovené ve směrnících byly zkráceny o méně než 30 %.	5 %

⁴ Tyto lhůty se vztahují na otevřené řízení, užší řízení a zadávací řízení s vyjednáváním.

Je třeba také upozornit na čl. 47 odst. 1 směrnice 2014/24/EU: "Při stanovení lhůt pro podání nabídek a žádostí o účast veřejní zadavatelé zohlední složitost veřejné zakázky a čas nezbytný na přípravu nabídek, aniž jsou dotčeny minimální lhůty stanovené v článcích 27 až 31".

⁵ Např. při minimální lhůtě pro doručení nabídek v délce 35 dnů (podle článku 27 směrnice 2014/24/EU) by se mohly vyskytnout dva scénáře: 1) lhůta použitá veřejným zadavatelem činila 10 dnů, což znamená zkrácení časové lhůty o 71,4 % [= (35-10)/35], a to odůvodňuje finanční opravu ve výši 25 %; 2) lhůta použitá veřejným zadavatelem byla 10 dnů, avšak minimální lhůta měla být 15 dnů (z důvodu uveřejnění předběžného oznámení), což znamená zkrácení lhůty o 33 % [= (15-10)/15], a to odůvodňuje finanční opravu ve výši 10 %.

⁶ Srov. Článek 47 odst. 3 písm. b) směrnice 2014/24/EU.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
5.	Nedostatečná doba k tomu, aby si potenciální účastníci opatřili zadávací dokumentaci nebo Omezení pro získání zadávací dokumentace	Článek 29 a 34 směrnice 2014/23/EU Články 22 a 53 směrnice 2014/24/EU Články 40 a 73 směrnice 2014/25/EU	Doba k tomu, aby si hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníci) opatřili zadávací dokumentaci, je příliš krátká (tj. kratší nebo rovna 50 % lhůt pro podání nabídek stanovených v zadávací dokumentaci, v souladu s příslušnými ustanoveními), a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření zadávacího řízení hospodářské soutěži.	10 %
			Doba k tomu, aby si hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníci) opatřili zadávací dokumentaci, je zkrácena, ale zkrácení je menší než 80 % lhůt pro podání nabídek, v souladu s příslušnými ustanoveními.	5 %
			Doba pro hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníky) k získání zadávací dokumentace je 5 dnů nebo méně. nebo Pokud veřejný zadavatel vůbec nenabídl ⁷ za pomoci elektronických prostředků neomezený a úplný přímý přístup k zadávací dokumentaci zdarma, jak stanoví čl. 53 odst. 1 směrnice 2014/24/EU, jde o závažnou nesrovnalost ⁸ .	25 %

⁷ Tam, kde elektronický přístup nabídnut byl, ale doba přístupu byla zkrácena, platí pro příslušné případy výše uvedené sazby 25 %, 10 % nebo 5 %.

⁸ S výjimkou případů, kdy jsou podmínky stanovené v citovaném 2. a 3. odstavci dodrženy. V takových případech se žádná oprava nepoužije.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
6.	Neuveřejnění prodloužených lhůt pro podání nabídek ⁹ nebo Neprodoužení lhůt pro podání nabídek	Články 3 a 39 směrnice 2014/23/EU Články 18 a 47 směrnice 2014/24/EU Články 36 a 66 směrnice 2014/25/EU	Počáteční lhůty pro podání nabídek (nebo podání žádosti o účast) byly správné v souladu s platnými ustanoveními, ale byly prodlouženy bez odpovídajícího uveřejnění v souladu s příslušnými předpisy (tj. uveřejněním v Úř. věst. EU), <u>ale uveřejnění (prodloužených lhůt) bylo provedeno jinými prostředky</u> (viz podmínky v bodě 1 výše).	5 %
			Stejně jako výše a <u>uveřejnění (prodloužených lhůt) jinými prostředky nebylo provedeno</u> (viz podmínky v bodě 1 výše). nebo Neprodoužení lhůt pro podání nabídek v případech, kdy z jakéhokoli důvodu nejsou dodatečné informace dodány nejpozději šest dnů před koncem lhůty pro podání nabídek ¹⁰ , i když o to hospodářský subjekt požádal včas.	10 %
7.	Případy, které neodůvodňují použití jednacího řízení s uveřejněním nebo soutěžního dialogu	Článek 26 odst. 4 směrnice 2014/24/EU	Veřejný zadavatel zadá veřejnou zakázku v jednacím řízení s uveřejněním nebo v soutěžním dialogu v situacích, které směrnice neupravuje.	25 %
			Případy, kdy veřejný zadavatel zajistil úplnou transparentnost, včetně odůvodnění použití těchto postupů v zadávacích podmínkách, neomezil počet účastníků, které vyzve k podání předběžných nabídek, a zajistil rovné zacházení se všemi účastníky v průběhu jednání.	10 %

⁹ Nebo prodloužených lhůt pro podání žádosti o účast; tyto lhůty se vztahují na užší řízení a jednací řízení s uveřejněním.

¹⁰ Srov. Článek 47 odst. 3 písm. a) směrnice 2014/24/EU. V případě zrychleného řízení podle čl. 27 odst. 3 a čl. 28 odst. 6 uvedené směrnice činí tato lhůta čtyři dny.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
8.	Nedodržení postupu stanoveného ve směrnici pro elektronické a souhrnné zadávání zakázek ¹¹	Články 33 až 39 směrnice 2014/24/EU Články 51 až 57 směrnice 2014/25/EU	Zvláštní postupy pro elektronické a souhrnné zadávání zakázek ¹² nebyly dodrženy, jak je stanoveno v příslušné směrnici, a toto nedodržení mohlo mít odrazující účinek na potenciální účastníky ¹³ .	10 %
			Vede-li toto nedodržení k zadání zakázky jinému účastníkovi, než kterému měla být zadána, považuje se to za závažnou nesrovnalost ¹⁴ .	25 %
9.	V oznámení o zahájení zadávacího řízení nejsou uvedeny požadavky na kvalifikaci anebo kritéria hodnocení (a jejich váhy) nebo podmínky plnění zakázek nebo technické specifikace. nebo Nedostatečně podrobně popsaná kritéria hodnocení a jejich váhy. nebo Neposkytnutí/ neuveřejnění vysvětlení/ doplňujících informací.	Články 31, 33, 34, 36, 37, 38 a 41 a příloha V (body 7.c a 9) směrnice 2014/23/EU Články 42, 51, 53, 56 až 63, 67 a 70, příloha V část C (body 11.c a 18) a příloha VII směrnice 2014/24/EU Čl. 60, 71, 73, 76 až 79, 82 a 87, příloha VIII a příloha XI, A (bod 16 a 19), B (bod 15 a 16) a C (bod 14 a 15) směrnice 2014/25/EU Zásada rovného zacházení uvedená v článku 18 směrnice 2014/24/EU Judikatura: ESD-07/2016 Dimarso, ESD-11/2010 COM vs. Irsko, ESD-01/2008 Lianakis	a) V oznámení o zahájení zadávacího řízení ¹⁵ nejsou uveřejněny požadavky na kvalifikaci anebo kritéria hodnocení (a jejich váhy).	25 %
			b) V oznámení o zahájení zadávacího řízení ¹⁶ nejsou uvedeny podmínky plnění zakázek nebo technické specifikace. c) Ani uveřejněné oznámení o zahájení zadávacího řízení, ani zadávací dokumentace dostatečně podrobně neuvádějí kritéria hodnocení a jejich váhu, což má za následek nepřiměřené omezení hospodářské soutěže (tj. nedostatek podrobností mohl mít na potenciální účastníky odrazující účinek) ¹⁷ . d) Objasnění nebo doplňující informace (k požadavkům na kvalifikaci/ hodnotícím kritériím), které zadavatel poskytl, nebyly sděleny všem účastníkům nebo nebyly uveřejněny.	10 %

¹¹ S výjimkou případů, kdy nesrovnalost již spadá pod jiné druhy nesrovnalostí stanovené v těchto pokynech.

¹² Jedná se o tyto postupy zadávání zakázek: rámcové dohody, dynamické nákupní systémy, elektronické aukce, elektronické katalogy, centralizované nákupní činnosti a centrální zadavatelé.

¹³ Například: doba platnosti rámcové dohody přesahuje čtyři roky bez řádného odůvodnění.

¹⁴ Pokud nedodržení znamená, že oznámení o zahájení zadávacího řízení nebylo uveřejněno, pak se sazba opravy stanoví v souladu s bodem 1 výše.

¹⁵ Nebo v zadávací dokumentaci, pokud je uveřejněna spolu s oznámením o zahájení zadávacího řízení.

¹⁶ Nebo v zadávací dokumentaci, pokud je uveřejněna spolu s oznámením o zahájení zadávacího řízení.

¹⁷ S výjimkou případů, kdy zadavatel kritéria hodnocení a jejich váhu dostatečně podrobně vyjasnil na žádost účastníků- před uplynutím lhůty pro podání nabídek.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
10.	Použití - důvodů pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo - podmínek pro plnění zakázek nebo - technických specifikací které jsou <u>diskriminační</u> na základě neodůvodněných vnitrostátních, regionálních nebo místních preferencí	Články 36, 37, 38 a 41 ve vztahu k článku 3 směrnice 2014/23/EU Články 42, 56 až 63, 67 a 70 ve vztahu k článku 18 odst. 1, příloze VII směrnice 2014/24/EU Články 60, 76 až 79, 82 a 87 ve vztahu k článku 36 odst. 1, příloze VIII směrnice 2014/25/EU	Případy, v nichž by hospodářské subjekty mohly být odrazeny od podání nabídky z důvodu protiprávních důvodů pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo podmínek pro plnění zakázky, které obsahují neodůvodněné vnitrostátní, regionální nebo místní preference. Jedná se například o případ, kdy existuje požadavek, aby v době podání nabídky měl účastník: <ul style="list-style-type: none"> (i) provozovnu nebo zástupce v zemi nebo regionu; nebo (ii) zkušenosti anebo odbornou způsobilost v zemi nebo regionu¹⁸; (iii) vybavení v zemi nebo regionu. 	25 %
			Stejně jako výše, s výjimkou případů, kdy byla stále zajištěna minimální míra hospodářské soutěže, tj. určitý počet hospodářských subjektů předložil nabídky, které byly přijaty a splnily požadavky na kvalifikaci.	10 %

¹⁸ Definice požadavků na kvalifikaci nesmí být diskriminační ani omezující a musí být vázána na předmět zakázky a musí být přiměřená. V každém případě, pokud není možné dostatečně přesně popsat požadovaný specifický požadavek na kvalifikaci, musí být odkaz použitý v kvalifikačních požadavcích doplněn slovy "nebo rovnocenný", aby se zajistilo otevření hospodářské soutěži. Pokud jsou tyto podmínky splněny, není finanční oprava odůvodněná.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
11.	<p>Použití</p> <ul style="list-style-type: none"> - kritérií pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo - podmínek pro plnění zakázek nebo - technických specifikací <p>které nejsou diskriminační ve smyslu předchozího druhu nesrovnalosti, ale stále <u>omezují přístup</u> hospodářských subjektů</p>	<p>Články 36, 37, 38 a 41 ve vztahu k článku 3 směrnice 2014/23/EU</p> <p>Články 42, 56 až 63, 67 a 70 ve vztahu k článku 18 odst. 1 příloze VII směrnice 2014/24/EU</p> <p>Články 60, 76 až 79, 82 a 87 ve vztahu k článku 36 odst. 1, příloze VIII směrnice 2014/25/EU</p>	<p>To se týká kritérií nebo podmínek, které sice nejsou diskriminační na základě vnitrostátních/ regionálních/ místních preferencí, ale stále vedou k omezení přístupu hospodářských subjektů ke konkrétnímu zadávacímu řízení. Příkladem toho jsou následující případy.</p> <p>1) případy, kdy minimální úroveň způsobilosti pro konkrétní zakázku se vztahuje k jejímu předmětu, ale není mu úměrná;</p> <p>2) případy, kdy byly při hodnocení účastníků použity požadavky na kvalifikaci jakožto kritéria hodnocení</p> <p>3) případy, kdy jsou vyžadovány specifické ochranné známky/ značky/ normy¹⁹, s výjimkou případů, kdy se tyto požadavky týkají doplňkové části zakázky a potenciální dopad na rozpočet EU je pouze formální (srov. oddíl 1.4).</p> <p>Případy, kdy byla použita omezující kritéria/ podmínky/ specifikace, ale byla stále zajištěna minimální míra hospodářské soutěže, tj. určitý počet hospodářských subjektů předložil nabídky, které byly přijaty a splnily kvalifikační požadavky.</p> <p>Případy, kdy minimální úroveň způsobilosti pro konkrétní zakázku se zjevně nevztahuje k jejímu předmětu.</p> <p>nebo</p> <p>Případy, kdy kritéria pro vyloučení, požadavky na kvalifikaci, kritéria hodnocení nebo podmínky pro plnění zakázek vedly k situaci, kdy nabídku mohl podat pouze jeden hospodářský subjekt a tento výsledek nemůže být odůvodněn technickou specifičností dané zakázky.</p>	<p>10 %</p> <p>5 %</p> <p>25 %</p>

¹⁹ Bez umožnění ekvivalentní ochranné známky/ obchodní značky nepoužitím povinného textu "nebo rovnocenný".

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
12.	Nedostatečná nebo nepřesná definice předmětu zakázky ²⁰	Článek 3 směrnice 2014/23/EU Článek 18 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Článek 36 směrnice 2014/25/EU Věci C-340/02, Komise/ Francie EU:C:2004:623 a C-299/08, Komise/ Francie EU:C:2009:769 C-423/07, Komise/ Španělsko	Popis v oznámení o zahájení zadávacího řízení anebo v zadávacích podmínkách je nedostatečný nebo nepřesný způsobem, který neumožňuje potenciálním účastníkům plně určit předmět zakázky, což má za následek odrazující účinek, který by mohl omezit hospodářskou soutěž ²¹ .	10 %
13.	Neodůvodněné omezení poddodávek	Články 38 odst. 2 a 42 směrnice 2014/23/EU Články 63 odst. 2 a 71 směrnice 2014/24/EU Články 79 odst. 3 a 88 směrnice 2014/25/EU Věc C-406/14, EU:C:2016: 652, <i>Wrocław - Miasto na prawach powiatu</i> , bod 34	Zadávací podmínky (např. technické specifikace) ukládají omezení na použití poddodavatelů na část zakázky stanovenou abstraktně jako určité procento této zakázky, a to bez ohledu na možnost ověření kapacit potenciálních poddodavatelů a bez jakékoli zmínky o podstatných rysech úkolů, které by byly poddodavatelsky řešeny.	5 %

²⁰ S výjimkou případů, kdy: 1) směrnice umožňují vyjednávání nebo 2) předmět zakázky byl objasněn po uveřejnění oznámení o zakázce a toto objasnění bylo uveřejněno v Úř. věst.

²¹ Např. bylo zjištěno ze stížností nebo dotazů v průběhu výběrového řízení, že potenciální účastníci nemohou ze zadávacích podmínek předmět zakázky určit. Počet otázek potenciálních účastníků však nepoukazuje na existenci nesrovnalosti za předpokladu, že veřejný zadavatel odpověděl na otázky odpovídajícím způsobem v souladu s čl. 47 odst. 3 a čl. 53 odst. 2 směrnice 2014/24/EU.

2. Zadání zakázky, posouzení a hodnocení nabídek

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
14.	Kvalifikační požadavky (nebo technické specifikace) byly upraveny po otevření nabídek nebo byly nesprávně uplatněny.	Články 3 odst. 1 a 37 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1 a 56 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 76 odst. 1 směrnice 2014/25/EU	Kvalifikační požadavky (nebo technické specifikace) byly ve fázi výběru změněny nebo byly během fáze výběru nesprávně použity, což mělo za následek přijetí vítězných nabídek, které by při dodržení původně uveřejněných kvalifikačních požadavků přijaty nebyly (nebo odmítnuty nabídek, které přijaty být měly ²²).	25 %
15.	Vyhodnocení nabídek s použitím kritérií hodnocení, která se liší od kritérií uvedených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách nebo Vyhodnocení za použití dodatečných kritérií pro zadání, která nebyla uveřejněna	Článek 41 směrnice 2014/23/EU Články 67 a 68 směrnice 2014/24/EU Články 82 a 83 směrnice 2014/25/EU Věci C-532/06, <i>Lianakis</i> , EU:C:2008:40, body 43-44 a C- 6/15, <i>TNS Dimarso</i> , body 25–36	Kritéria hodnocení (nebo příslušná dílčí kritéria nebo váhy) uvedená v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách 1) nebyla během hodnocení nabídek použita, nebo 2) byla v tomto hodnocení použita dodatečná kritéria hodnocení, která nebyla uveřejněna ²³ .	10 %
			Pokud tyto dva případy měly diskriminační účinek (na základě neodůvodněných vnitrostátních/ regionálních/ místních preferencí), jedná se o závažnou nesrovnalost.	25 %

²² Ledaže by veřejný zadavatel jednoznačně prokázal, že odmítnutá nabídka by v žádném případě nevyhrála, a proto nesrovnalost neměla žádný finanční dopad.

²³ Podle čl. 67 odst. 5 směrnice 2014/24/EU a související judikatury.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
16.	Nedostatečná auditní stopa pro zadání zakázky	Článek 84 směrnice 2014/24/EU Článek 100 směrnice 2014/25/EU	Príslušná dokumentace (stanovená v příslušných ustanoveních směrnic) není dostatečná k odůvodnění zadání zakázky, což vede k nedostatečné transparentnosti.	25 %
			Odmítnutí přístupu k příslušné dokumentaci je zásadní nesrovnalostí, neboť veřejný zadavatel neposkytuje důkaz o tom, že zadávací řízení bylo v souladu s platnými předpisy.	100 %
17.	Jednání během zadávacího řízení, včetně úpravy vítězné nabídky během hodnocení	Články 37 odst. 6 a 59 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1 a 56 odst. 3 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 76 odst. 4 směrnice 2014/25/EU Věci C- 324/14, <i>Partner Apelski Dariusz</i> , EU:C:2016:214, bod 69 a C-27/15, <i>Pippo Pizzo</i> EU:C:2016:404 Společné případy, C-21/03 a C-34/03, <i>Fabricom</i> , EU:C:2005:127	Zadavatel povolil účastníkovi změnit svou nabídku ²⁴ během hodnocení nabídek, a tato změna vedla k zadání zakázky danému účastníkovi. nebo V rámci otevřeného nebo užšího řízení veřejný zadavatel jedná během fáze hodnocení s některým(i) z účastníků, což vede k podstatně změněné zakázce ve srovnání s původními podmínkami stanovenými v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách. nebo V koncesích umožňuje veřejný zadavatel některému účastníkovi během jednání změnit předmět, kritéria hodnocení a minimální požadavky, a tato změna vede k zadání zakázky danému účastníkovi.	25 %

²⁴ S výjimkou vyjednávacích řízení a soutěžního dialogu a tam, kde směrnice umožňují účastníkovi předložit, doplnit nebo objasnit informace a dokumenty.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
18.	Nedovolená předchozí účast účastníků na přípravě zakázky u zadavatele	Články 3 a 30 odst. 2 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1, 40 a 41 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 59 směrnice 2014/25/EU Společné případy, C-21/03 a C-34/03, <i>Fabricom</i> , EU:C:2005:127	Případy, kdy účastník působil v roli poradce veřejného zadavatele před zadávacím řízením a toto působení vedlo k narušení hospodářské soutěže nebo k porušení zásad zákazu diskriminace, rovného zacházení a transparentnosti za podmínek uvedených v člancích 40 a 41 směrnice 2014/24/EU ²⁵ .	25 %
19.	Jednací řízení s uveřejněním, s podstatnou změnou podmínek stanovených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách	Článek 29 odst. 1 a 3 směrnice 2014/24/EU Článek 47 směrnice 2014/25/EU	V rámci jednacího řízení s uveřejněním byly počáteční podmínky zakázky podstatně změněny ²⁶ , což vyžaduje uveřejnění nového zadávacího řízení.	25 %
20.	Neodůvodněné odmítnutí nabídek obsahujících mimořádně nízkou nabídkovou cenu	Článek 69 směrnice 2014/24/EU Článek 84 směrnice 2014/25/EU Spojené věci C-285/99 <i>Lombardini</i> a C-286/99 <i>Mantovani</i> EU:C:2001:610, body 78 až 86 a věc T-402/06, <i>Španělsko/ Komise</i> , EU:T:2013:445, bod 91	Nabídky, které obsahovaly mimořádně nízkou nabídkovou cenu ve vztahu ke stavebním pracím/ dodávkám/ službám, byly odmítnuty, ale veřejný zadavatel před odmítnutím těchto nabídek nepoložil příslušným účastníkům písemné otázky (např. nepožádal o podrobnosti o základních prvcích nabídky, které jsou pro něj důležité), nebo veřejný zadavatel takové otázky položil, ale není schopen prokázat, že odpovědi poskytnuté dotčenými účastníky posoudil.	25 %

²⁵ Takové poradenství je nedovolené bez ohledu na to, zda k němu dojde během zpracovávání zadávacích podmínek nebo v průběhu předchozího postupu posuzování projektové žádosti.

²⁶ Viz poslední řádek čl. 29 odst. 3 směrnice 2014/24/EU.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
21.	Střet zájmů s dopadem na výsledek zadávacího řízení	Článek 35 směrnice 2014/23/EU Článek 24 směrnice 2014/24/EU Článek 42 směrnice 2014/25/EU Věc C-538/13, <i>eVigilo</i> EU:C:2015:166, body 31–47	Byl zjištěn neodhalený nebo nedostatečně napravený střet zájmů, a to podle článku 24 směrnice 2014/24/EU (nebo článku 35 směrnice 2014/23/EU nebo článku 42 směrnice 2014/25/EU), a dotčenému účastníku byla zadána předmětná veřejná zakázka (zakázky) ²⁷ .	100 %
22.	Bid rigging ²⁸ (zjištěný úřadem pro ochranu hospodářské soutěže, soudem nebo jiným příslušným orgánem)	Článek 35 směrnice 2014/23/EU Článek 24 směrnice 2014/24/EU Článek 42 směrnice 2014/25/EU	<p>Případ 1a: Účastníci, kteří se účastnili bid riggingu, postupovali bez pomoci osoby v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatele, a společnost podílející se na bid riggingu (dále také „tajně smluvená společnost“) byla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).</p> <p>Případ 1b: Pokud se zadávacího řízení účastnily pouze tajně smluvené společnosti, pak je hospodářská soutěž vážně narušena.</p> <p>Případ 2: Osoba v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatel se účastnili bid riggingu tím, že pomáhali tajně smluveným účastníkům, a některá ze společností podílejících se na bid riggingu byla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).</p> <p>V tomto případě dochází k podvodu/ střetu zájmů ze strany osoby v rámci řídicího a kontrolního systému, která pomáhala tajně smluveným společnostem, nebo zadavatele.</p>	<p>10 %</p> <p>25 %</p> <p>100 %</p>

²⁷ Střet zájmů může nastat již ve fázi přípravy projektu, pokud měla příprava projektu vliv na zadávací dokumentaci/ zadávací řízení.

²⁸ Bid rigging nastává, když se skupiny firem tajně dohodnou na zvýšení cen nebo na snížení kvality zboží, prací nebo služeb nabízených v zadávacích řízeních. Oprava není odůvodněná v případě, kdy účastníci, kteří se účastnili bid riggingu, postupovali bez pomoci osoby v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatele, a žádná ze společností podílejících se na bid riggingu nebyla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).

3. Provádění zakázky

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
23.	Změny prvků zakázky uvedených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách, které nejsou v souladu se směrnicemi.	Článek 43 směrnice 2014/23/EU Článek 72 směrnice 2014/24/EU Článek 89 směrnice 2014/25/EU Věc C-496/99P, <i>Succhi di Frutta</i> EU:C:2004:236, body 116 a 118 Věc C-454/06, <i>Presstext</i> EU:C:2008:351 Věc C-340/02, <i>Komise v. Francie</i> EU:C:2004:623 Věc C-91/08, <i>Wall AG</i> , EU:C:2010:182	1) Byly provedeny <u>změny</u> zakázky (včetně snížení rozsahu zakázky), které nejsou v souladu s čl. 72 odst. 1 uvedené směrnice; Změny prvků zakázky však nebudou považovány za nesrovnalost, na kterou se vztahuje finanční oprava, pokud jsou dodrženy podmínky čl. 72 odst. 2, tj.: a) hodnota úprav nedosahuje ani jedné z následujících hodnot: (i) prahové hodnoty stanovené v článku 4 směrnice 2014/24/EU ²⁹ ; a (ii) 10 % původní hodnoty zakázky na služby a dodávky a méně než 15 % původní hodnoty zakázky na stavební práce, a b) změna nemění celkovou povahu zakázky nebo rámcové dohody ³⁰ . 2) Byla provedena <u>podstatná změna</u> prvků zakázky (jako je cena, povaha prací, lhůta pro dokončení, platební podmínky, použité materiály), a díky této změně se realizovaná zakázka významně liší svou povahou od původně uzavřené smlouvy na zakázku. V každém případě bude změna považována za podstatnou, pokud je splněna jedna nebo více podmínek stanovených v čl. 72 odst. 4 směrnice 2014/24/EU.	25 % hodnoty původní zakázky a nových stavebních prací/ dodávek/ služeb (pokud existují) vyplývajících ze změn

²⁹ Prahové hodnoty jsou revidovány každé dva roky, srov. článek 6 směrnice.

³⁰ Pojem „celková povaha zakázky nebo rámcové dohody“ není ve směrnicích definován a dosud nebyl předmětem judikatury. Viz také bod 109 odůvodnění směrnice 2014/24/EU. V tomto ohledu poskytuje další informace stručný pokyn 38 programu SIGMA o zadávání veřejných zakázek - úpravy zakázek (k dispozici na adrese <http://www.sigmaweb.org/publications/Public-Procurement-Policy-Brief-38-200117.pdf>): „Změna je povolena, pokud tak výslovně stanoví ustanovení o vyhrazených změnách uvedená v původních zadávacích podmínkách. Ustanovení o vyhrazených změnách mohou umožnit v podmínkách zakázky určitou míru flexibility. Změny zakázky nelze povolit pouze proto, že byly v zadávacích podmínkách zmíněny předem. Ustanovení o vyhrazených změnách v zadávací dokumentaci musí být jasná, přesná a

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		Čl. 72 odst. 1 písm. b) poslední pododstavec a čl. 72 písm. c) bod iii) směrnice 2014/24/EU	Jakékoli zvýšení ceny přesahující 50 % hodnoty původní zakázky.	25 % hodnoty původní zakázky a 100 % hodnoty souvisejících změn zakázky (zvýšení ceny)

jednoznačná. Ustanovení o revizi nesmějí být formulována široce s cílem zahrnout všechny možné změny. Ustanovení o vyhrazených změnách, které je příliš obecné, by mohlo porušit zásadu transparentnosti a zvyšuje riziko nerovného zacházení. (...) Ustanovení o vyhrazených změnách musí vymezit rozsah a povahu možných úprav nebo variant, jakož i podmínky, za kterých mohou být použity. (...) Ustanovení o vyhrazených změnách nesmí změnit celkovou povahu zakázky. (...) Je například pravděpodobné, že bude vypracována nová zakázka, pokud je povaha zakázky upravena tak, že je požadováno dodání jiných výrobků nebo poskytování služeb jiného druhu, než které jsou stanoveny v původní zakázce. Za těchto okolností nebude změna povolena, i když rozsah, povaha a podmínky pro jiné produkty nebo nové služby byly předem stanoveny jasně, přesně a jednoznačně."

II. Přehled sankcí za porušení pravidel publicity

Výpočet sankce: při porušení více povinností se sankce **nesčítají**, stanoví se sankce za nejzávažnější porušení povinností (v tabulce nejvyšší sankce).

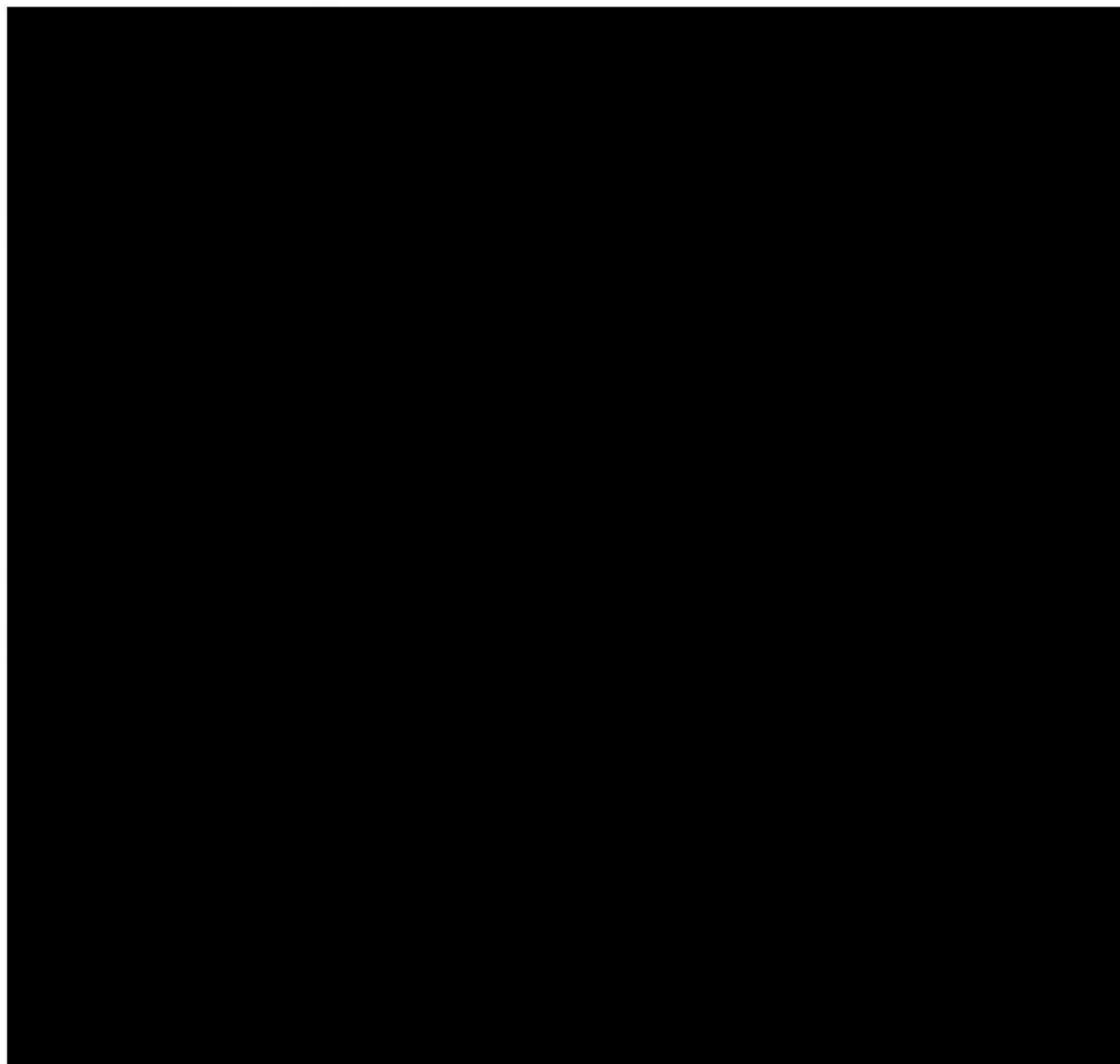
Odpovědnost příjemců	Pochybení	Pokud je náprava možná	Postih příjemce, pokud se neřídil napomenutím nebo pokud náprava není možná v %	Základ pro stanovení sankce
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na výstupech projektu (publikace, mapy,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	5	sankce v % výdaje na pořízení výstupu
	je nekompletní	napomenutí	3	
	je nepředpisové ³¹	napomenutí	1	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na nosičích publicity (plakáty, pozvánky,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	50	sankce v % výdaje na pořízení nosiče publicity
	je nekompletní	napomenutí	25	
	je nepředpisové ³¹	napomenutí	15	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na propagačních předmětech vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	100	sankce v % výdaje na pořízení propagačního předmětu
	je nekompletní	napomenutí	50	
	je nepředpisové ³¹	napomenutí	25	

³¹ Provedení neodpovídá Kap. II Technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a pokyny pro vytvoření znaku unie a vymezení standardních barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014 a Příloze II Grafické normy pro vytvoření znaku Unie a vymezení barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014

Identifikace bankovního účtu vedoucího partnera (příspěvek z Evropského fondu pro regionální rozvoj)

Základní informace o projektu:

Číslo projektu:	<u>353</u>
Název projektu:	<u>Na cestě k digitální vlastivědě</u>



¹ V případě standardního projektu může být účet veden pouze v EUR.

